

FIESTAS DE TURON 1975



Sabi



Reina de las fiestas 1975

Srta. Jacoba de la Lama Martinez

Perez Alonso

G E S T O R I A

Toda clase de documentaciones

EL MAS AMPLIO COMPLEJO DE SERVICIOS

ADMINISTRATIVOS DE ASTURIAS

OFICINAS Y DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

CENTRAL: M. PIDAL, 7

OVIEDO

España, en 3.000 mts. obstáculos

presentación y saludo

Queridos amigos, respetables visitantes:

Aquí estoy de nuevo con vosotros puesto que es a mí a quien cabe el alto honor de daros la bienvenida. No obstante, antes quiero recordaros que a mi lado, hay todo un equipo de eficaces y fieles colaboradores. Que no hemos regateado esfuerzo alguno durante todo un año para ofrecer unos días de fiestas que deseamos disfrutar al máximo y en completa armonía.

¿A qué deciros que cada año cuesta más trabajo confeccionar el programa festero? ¿Que cada vez hemos de luchar de una manera denodada contra las inclemencias de un ridículo presupuesto? No se trata de intimidaros, sino de mostraros la realidad. Resulta que después de trabajar todo un año y de sacrificaros a vosotros —abnegados y nobles amigos—, con la tan acostumbrada y pegajosa rifa —me causa cierto rubor mencionarla—, resulta digo, que todo ha sido poco y que frente a los contratos y planes a realizar, nos quedamos insignificantes por lo que, a pesar del

nas, de grandes recuerdos y añoranzas infantiles para mí: Allí José Vitos vio mis condiciones participando en campeonatos escolares a nivel provincial y me animó a seguir cuando acabé los estudios del Colegio.

—¿Cuándo te federaste?

—Fue en el año 1972, y cuando yo ya me convencí, y por vocación, que podía hacer algo en esto del atletismo, y pasé al Grupo de Empresas de Hunosa.

—De ese año 1972 hasta ahora, dejando a un lado lo anterior, carreras, cross, etc., en las que casi siempre pisabas la meta el primero, cuéntanos, dinos lo más importante que has hecho, lo que has conseguido, en definitiva, tus mejores marcas.

esfuerzo, nos es del todo punto imposible brindaros más, es decir, lo que merecéis.

Sin embargo, ahí tenéis en la calle el programa mencionado. Puede que no os guste, entonces disculpadnos. Puede que alguien menos exigente y más allegado al portfolio y a la realidad, haga justicia y nos lo reconozca; nuestro agradecimiento. Por eso, antes de despedirme, haceros una llamada: Admitimos toda clase de críticas pero con la puerta abierta. SO. TU. FE. os invita a colaborar y trabajar en pro de un definitivo y total levantamiento de nuestras fiestas patronales. Seréis bien recibidos.

Nada más. Ya redobla el tambor, la gaita sueña, el pregonero acaba de hacer su entrada. Amigos, la fiesta empieza. A divertirse tocan. Felices Fiestas!

Un cordial y afectuoso saludo,

EL PRESIDENTE,

Fdo: José Manuel ALVAREZ ALONSO

TURON, CUNA DE CAMPEONES

PADILLA PENIN, Sub-Campeón de España, en 3.000 mts. obstáculos

Se llama José Antonio Padilla Penín, más bien alto, de complexión atlética, vigoroso, fuerte. En su búsqueda hemos ido un día del pasado mes de agosto, enterados de su regreso de Salamanca, a donde había acudido con la Selección Española a competir con el vecino país de Portugal, en confrontación internacional oficiosa.

Sonriente, alegre como siempre, fue contestando a nuestras preguntas, con la mayor naturalidad del mundo, y es que el muchacho ya está bastante «trallado» en esto de las entrevistas.

—¿Cuándo naciste, Padilla?

—El día 25 de agosto de 1956, en los Cuarteles de San Francisco, aquí en Turón.

—¿Trabajas o estudias?

—De momento estoy estudiando, y con bastante éxito, ya que me roban tiempo los ensayos, estoy haciendo 2.º de Maestría Industrial en la Escuela de Mieres.

—¿Desde cuándo eres atleta?

—Desde niño, que ingresé en el Colegio «La Salle», de los Hermanos de las Escuelas Cristia-

nas, de grandes recuerdos y añoranzas infantiles para mí: Allí José Vitos vio mis condiciones participando en campeonatos escolares a nivel provincial y me animó a seguir cuando acabé los estudios del Colegio.

—¿Cuándo te federaste?

—Fue en el año 1972, y cuando yo ya me convencí, y por vocación, que podía hacer algo en esto del atletismo, y pasé al Grupo de Empresas de Hunosa.

—De ese año 1972 hasta ahora, dejando a un lado lo anterior, carreras, cross, etc., en las que casi siempre pisabas la meta el primero, cuéntanos, dinos lo más importante que has hecho, lo que has conseguido, en definitiva, tus mejores marcas.

—Ya en el año 1972, y también en 1973 sólo participé en Asturias; hice primero en varias pruebas de Gijón, de Avilés, de Oviedo.

En el año 1974 fui tercero en el CROSS INTERNACIONAL, en Madrid, y tercero también en pista en 3.000 metros lisos, categoría juvenil.



Padilla Penín, ¡todo un campeón!

CASA ROCES

LA CASA DEL JAMON

ESPECIALIDAD EN TRIPA Y PIMENTON

PARA EMBUTIDOS

B. Aza, 10 - Teléfono 47 10 26

MIERES

garage arsenio

(Arsenio Suárez Alonso)

Especialidad en SEAT y SIMCA

Servicio FIRESTONE

Instalación gratuita de los famosos cinturones de

seguridad de doble efecto ROMAC

Teléfono 43 06 82

Lago - TURON

Y ya en este 1975, quizás el mejor año de mi carrera deportiva, y que espero superar, fui subcampeón de España en 3.000 metros obstáculos en pista. Fui elegido el mejor corredor junior asturiano de cross. Acudí a principios de año al Cross Internacional de Lasarte, fui al Cross Internacional de IRUN, hice segundo en la general siendo el cuarto español clasificado y ostento, por el momento el noveno lugar clasificatorio de España en categoría ABSOLUTA, marca que aún puedo mejorar puesto que resta aún bastantes pruebas para sacarles partido a esta «mejor marca» ABSOLUTA.

También en este año participé en el más internacional de los Cross, como es el de Lasarte; hice una buena clasificación, lo que me valió para ser seleccionado y competir el pasado mes de agosto en Salamanca frente a la selección portuguesa de atletismo.

—Padilla, ¿es difícil ser atleta?

—Sí, bastante difícil; hay que ser muy comedido con las comidas y las bebidas, tener mucha fuerza de voluntad y superarse día a día.



Padilla en plena carrera. Gran estilo que junto a su juventud, harán que llegue muy lejos

—¿Fumas y bebes?

—No suelo fumar nada, y beber sólo tomo bebidas refrescantes y estimulantes, agua, café, etcétera.

—¿Qué tipo de entrenamientos realizas para tu puesta a punto?

—Entreno diariamente; en fondo suelo hacerlo por Turón, por el sendero dejado de la nueva traída de aguas; y en pista acudo al estadio «Hermanos Antuña», de Mieres.

Y ya no va más, amigos, hasta aquí las palabras de un excelente atleta que estaba en el animato y que poco a poco y con la sabia mano de su preparador José Vitos, otro campeón turonés ha sabido situarse en el atletismo español y poner su nombre al lado del de los grandes campeones.

AGUSTIN DE LA LAMA



¿Futuro olímpico? Cualidades y facultades las posee, además sabe cuidarse

PANIFICADORA LOS ANGELES

«LA CRISTALERIA»

MAXIMO LORENZO

ARTICULOS DE REGALO



Plaza de Oviedo - Teléfono 47 23 54

MIERES

Alfredo Scheredre

Pinturas y reparaciones

Papeles pintados y material
de decoración



Próxima apertura en Mieres

Teléfono 43 01 81

TURON

La Sociedad Bolística Turonesa en su mejor momento



Parecía imposible pero la realidad está ahí, a la vista. La Sociedad Bolística Turonesa se encuentra en su mejor momento, tanto económico como deportivo. Pocos, muy pocos, por no decir nadie, eran los que, tras el fallecimiento del doctor don Gabriel Mier Suárez (más de 10 años al frente de la Sociedad, padre de familia ejemplar, que sentía gran afición por este deporte y gran trabajador en pro del mismo), muy pocos decían, eran los que veían con optimismo el futuro de nuestros bolos. No era de extrañar por cuanto que mantener o superar el récord del Dr. Mier era y es empresa arduo difícil.

Sin embargo, su sucesor, el amigo Dimas Vegas Asensio, supo rodearse (algo muy fundamental) de un gran equipo: Sabi, Barreiro, Salva, Sabino, Félix, Eladio, Cuqui, La Rosa, etc., y entre todos, incansables trabajadores, han puesto a la Sociedad Bolística Turonesa en un lugar de honor. Hagamos un breve resumen:

Anteriormente, existían dentro de «La Turonesa» dos torneos oficiales anuales: el tradicional «Memorial Rafael del Riego», que este año está en su XIII edición, y el fundado por el doctor Mier, «José Manuel Fernández Felgueroso», que se halla en su cuarto año. Actualmente hay uno

más, el creado por Dimas en recuerdo del anterior presidente, «Memorial Gabriel Mier», con éste ya es el segundo año que se celebra. Siguiendo en el terreno deportivo hay que decir que los jugadores (tanto el equipo A, como el B) participan activamente en cuantas competiciones se convocan, cosechando triunfos como el logrado en el Pueblo Asturiano de la Feria de Muestras, quedando subcampeones de Asturias. Es la tercera vez que lo alcanzan.

Por otro lado, la Sociedad viene celebrando anualmente el «Día del Socio» con reparto de bolla y vino e igualmente como ya es habitual, el «Día del Jubilado», donde ofrece una comida de hermandad a todos los pensionistas, con reparto de premios y regalos. ¿Qué más puede pedírseles, cuando todo ello lo hacen desinteresadamente?

Pero aún hay más. En el aspecto económico, y a pesar de los gastos a que se ven sometidos, logran, como por un milagro, hacerse con un superávit. Dimas me decía que el pasado año habían quedado en caja 60.000 pesetas. ¿Cuál es el secreto? Trabajar. Sí, trabajar mucho y bien.

Y para terminar, un ruego a Dimas, que se encuentra cansado (normal) y me comentaba su



La Sociedad Bolística Turonesa, incansable trabajadora, en la entrega de premios después de la final del «II Memorial Gabriel Mier»



River's Club

La Vanguardia en Discoteca

La Música más actual se la ofrecemos todos los días a las 7 de la tarde en un ambiente de cordialidad y amistad.

SABADOS NOCHE



ESPECIAL PARA MATRIMONIOS

«UN SEDANTE PARA EL FIN DE SEMANA»

deseo de dejarlo. Amigo, te admitimos (perdona el egoísmo) desfallecer, pero jamás claudicar. Aún eres joven, aún dispones de muchas energías. Yo sé, por la amistad que nos une, que a partir del mes de enero dispondrás de todo el tiempo y aunque es muy tuyo, bien puedes, como buen turonés, regalarnos unas horas y dedicarlas a esa Sociedad Bolística que habéis levantado a golpe de esfuerzos y que me consta la llevas muy dentro.

Amigo Dimas, gracias a ti y a tu equipo.

¡AUPA TURONESA!

Breve resumen de actividades de esta Sociedad

«II TORNEO MEMORIAL GABRIEL MIER SUAREZ».—Con la participación de todas las peñas bolísticas de Asturias, se celebró la II edición de este importante torneo.

La final se jugó el 29 de mayo, entre los destacados jugadores ISIDRO (Peña La Alegría) y NITO (S. B. Turonesa), resultando campeón el extraordinario jugador Isidro.

IV TORNEO «JOSE MANUEL FERNANDEZ FELGUEROSO».—Participaron diecisiete equipos mineros de las distintas instalaciones del Valle del Río Turón.

La gran final se disputó el 29 de junio, entre los equipos representativos del Pozo Santa Bárbara «A» y «B».

Resultó campeón el «A», formado por los jugadores: BARREIRO, SILVERIO, CASUCU y LANO.

DIA DEL SOCIO.—Se celebró el 28 de junio el tradicional «Día del Socio» con reparto del bolu y vino entre todos los asociados.

VIII TORNEO DE BOLOS «PUEBLO DE ASTURIAS».—Durante la Feria de Muestras Nacional de Asturias (Gijón) se celebró este interesante torneo, con la participación de todas las peñas y clubs de la provincia.

La gran final fue disputada entre la Agrupación Bolística EL ARENAL, de Pumarabule, y nuestros representantes, que en medio de gran expectación vencieron aquéllos por el tanteo de 16 a 15.

El equipo de la S. B. TURONESA estuvo formado por: ZAPICO, PAQUIN, NITO, BARREIRO, LUCIANO, JOSE FELIX y SABINO ZAPICO.

XIII TORNEO MEMORIAL «RAFAEL DEL RIEGO Y DE RAMON».—Se viene celebrando este importante torneo con la participación de dieciséis jugadores y cuya final se celebrará el día 14 de setiembre, coincidiendo con nuestras fiestas patronales.

TORNEOS FEDERATIVOS.—Los equipos de esta Sociedad participaron en todos los torneos oficiales organizados por la Federación Asturiana de Bolos.

DIA DEL JUBILADO.—Finaliza nuestra temporada de actividades con la organización del tradicional homenaje a todos los jubilados del Valle de Turón.

Setiembre de 1975

angel rodríguez fernández

GRADUADO SOCIAL COLEGIADO

Asesoramiento - Asistencia y representación - Diligencias y gestiones ante los organismos oficiales y privados - Estudio y redacción de documentos - Formalización de Expedientes - Formalización de liquidaciones de la Seguridad Social y Accidentes del Trabajo - Recursos administrativos laborales - Habilitado legal para el pago de Pensiones de la Seguridad Social

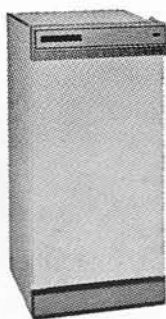


Ave María, 15, A, 1.º - Teléfono 47 13 39

MIERES - OVIEDO

Garage AMADOR

C/. RAFAEL DEL RIEGO, 6 - TURON



Distribuidor de:

SANYO

La Buena pipa

1.º INTROITO DE GRACIAS: «Nunca tantos, han debido tanto, a tan pocos» (Churchill).

Está la vida ahí, tras la ventana cerrada; cuando la tarde se oscurece, en vez de renacer la calma como en la vieja canción de los cafetales, Vd. y yo, amigo, encendemos el televisor y el cigarrillo o la pipa de la paz anhelada, ponemos a punto un güisqui y nos sumergimos en el rectángulo luminoso de la pantalla por la que desfila la vida que otros viven.

¡Qué difícil es sustraerse a estos y otros ritos marcados por la inercia y la pereza mental! Pero hay hombres que por estas fechas, cuando alboroa setiembre, poseídos de un azogue venenoso e incurable, se afanan en preparativos y movilizan resortes para dar cima a proyectos largamente acariciados. Es posible que ellos mismos no sean plenamente conscientes de la trascendencia social de su labor; del auténtico espíritu comunitario y de servicio de su entrega. Quizá sospechen que es su vanidad personal quien les impulsa; quizá otros critiquen su aparente y ególatra protagonismo; pero yo digo, en mi modestia, que importa un rábano de dónde les nazca el coraje para empuñar esa antorcha quemante de las Fiestas del Cristo de Turón, y que en todo caso, y aunque los maledicentes tuvieran razón, y a salvo los últimos pronunciamientos de los peritos en injertos, no se deben pedir peras a los olmos.

Este álbum, lector, que palpita en tus manos con el temblor incierto de las cosas recién nacidas, ha exigido un pequeño tributo de horas robadas al sueño o al descanso; ha sido preciso que alguien, ¿no es cierto, Encarnita?, supliera con su tenacidad indesmayable ajenas perezas o descuidos. Los demás, quienes con desigual fortuna estampamos al pie de estos racimos de palabras, nuestros nombres, no somos más que amanuenses que transcriben el vigor que a ellos abraza.

Rendido está el tributo que merecen.

2.º ANDANTE

Y ahora, amigo, si te place, acompáñame en esta visita desmentidora de tantos anuales álbumes rebosantes de quejas, peticiones y críticas; únete conmigo al cortejo de los aplaudidores de oficio y beneficio; reconforta tu desilusionado corazón con este espectáculo de primeras y últimas piedras; asiste a esta cadena de inauguraciones;

déjame que te ilustre, a ti que tanto has rodado por esos mundos desde que echaste a andar un día aquí en Turón, de los logros y de las realizaciones, de las conquistas y de las metas alcanzadas.

3.º ALLEGRETO

No te detengas, ven; ven y mira:

Es cierto que algunas hojas ya podres ensucian el suelo de la piscina, pero te juro que en la temporada de verano se contaban por cientos los ombligos de tu gente al sol. Ahí, tumbados en el césped, entre las sombrillas multicolores, se trincaban la tortilla o el chorizo de cada día. Doscientos turoneses de las últimas hornadas aprendieron a nadar este verano. Todos los días, a las doce, los jubilados de la mina subían hasta aquí, poco a poco, claro, y refrescaban sus viejas cicatrices contemplando los progresos natatorios de sus nietos, bajo la diestra supervisión de los instructores. El último domingo de agosto, había gallardetes y banderas en el recinto, y el alcalde de la Villa entregó los premios a los ganadores de las competiciones infantiles.

Sí, también es cierto que asistió el Ministro del ramo a la inauguración de la Casa del Jubilado, y aunque malas lenguas de otros sitios se dejaban decir que íbamos a tener que importar jubilados del extranjero para llenarla, la verdad es que han aparecido jubilados de fabricación nacional hasta debajo de las piedras.

No quisiera exagerar, pero este año se dieron no menos de seis representaciones de teatro de vanguardia, un festival folk, unas diez conferencias en el nuevo Centro Cultural, tres o cuatro bailes de disfraces y una serie interminable de cursos y cursillos varios. Y todo ello, obra del dinámico «Club de Jóvenes Inquietos», que son el novamás en lo que a contestación cultural se refiere.

4.º ALLEGRISIMO

¿Las escombreras, dices?... ¡Pero en qué país vives, hombre de Dios! Hace años ya, que las brigadas de repoblación forestal las convirtieron en bosques.

Y no te digo que los mineros andan de mono blanco, porque me ibas a tachar, y con razón, de demagogo, pero día llegará...

SANTA LUCIA, S. A.

COMPañIA DE SEGUROS

FUNDADA EN EL AÑO 1922

**ACCIDENTES
VIDA
DECESOS
INCENDIOS
MOBILIARIO
ROBO
COMBINADO
COSECHAS**

CAPITAL Y RESERVAS

700.102.203,08 Ptas.

PRIMAS EMITIDAS EN 1974

1.710.458.337,53 Ptas.

CASA CENTRAL: MADRID - Plaza de España, 15
AGENCIAS EN TODAS LAS CAPITALES
Y PUEBLOS IMPORTANTES DE ESPAÑA

REG. MERC. MADRID 679/257 - 3.º - 2 - 2.012

DATOS ESTADISTICOS DEL AÑO 1973

Se contrataron 152.201 Pólizas.

Corresponden a cada mes 12.683 pólizas nuevas.

Corresponden a cada día 417 pólizas nuevas.

SINIESTROS:

Se pagaron en el año 1973: 748.729.369,96 Ptas.

Corresponde una media mensual de: 62.394.114,16 Ptas.

Corresponde al día: 2.051.313,34 Ptas.

Agencia en MIERES

Bernardo Aza, 31 - Teléfono 47 12 29

De aquí son, como no podía ser menos, el grupo de líderes obreros más preparados y luchadores de la comarca. Nuestros concejales son los más jóvenes y nuestras mujeres las más hermosas.

Todos los días últimos de mes, el alcalde del municipio se reúne en concejo abierto con los vecinos, y te digo, que no queda una cuestión por plantear, una sugerencia por hacer, ni una crítica por formular...

Espera, ahora te enseñe la maqueta del nuevo aparcamiento; el proyecto está sometido a información pública y las obras comenzarán en la próxima primavera, aunque como puedes ver, se están imponiendo de nuevo las bicicletas y es una gloria volver a escuchar el viejo sonido de sus timbres.

Y de las flores, ¿qué me dices de las flores? Todas las mujeres de Turón compiten por conseguir que las flores de sus macetas sean las más multicolores, y diríase que las perfuman, y el viento arrastra una cierta fragancia que ¡mecachis! casi nos hace estornudar. Sí, porque ese algo que cosquillea en tu pituitaria, no es polvo, es polen. En este pueblo ya no hay polvo.

Y espera a que anochezca, verás qué alumbrado. Las farolas del Parque parecen luciérnagas brillando entre las hojas. Y deben ser ciento y pico luciérnagas.

Como puedes ver, las obras de cubrición del río están a punto de terminarse, el cauce limpio y con truchas y algunos profesionales de la crítica municipal, sin temas.

El Coro Minero canta que es un primor, y el C. D. Turón ha ascendido por fin a Primera División.

5.º FIN DE FIESTA

El personal viene ligero, precediendo al grupo de autoridades que acaba de inaugurar la fuente luminosa y todos se dirigen a paso de carga hacia las obras donde se va a proceder a la colocación de la primera piedra de un Museo de la Mina.

Yo pienso para mis adentros que esto de las inauguraciones no deja de ser un vicio como otro cualquiera, y ya en pleno delirio le digo a mi amigo, que es el suyo:

—Antes de que éstos nos vuelvan locos, vámonos a tomar una copa al Club Popular de Regatas de Turón. Mi amigo, el hombre, me mira incrédulo, y casi tartamudeando, replica:

—De eso nada. La última es cosa mía, y si la quieres, tendrá que ser en el Club de Golf.

F. JAVIER CABO

José Fernández González

«PANDIELLU»

PIENSOS - POLLITAS - MATERIAL AVICOLA

EL CENTRO - Teléfonos 43 00 68 y 43 04 10

TURON

Carrocerías VELASCO



REPARACIONES DE AUTOMOVILES

PLANTILLAS PARA TODAS LAS MARCAS NACIONALES

Teléfono 46 05 30

MIERES

FOTO «ARRANZ»

TRABAJOS EN GENERAL - PROFESIONAL

BODAS, BAUTIZOS, BANQUETES, ETC.

TRABAJOS EN COLOR Y BLANCO Y NEGRO



LABORATORIO DEL AFICIONADO

COLOR - BLANCO Y NEGRO

Villabazal, 7 - Teléfono 43 02 18

TURON - ASTURIAS



Alcalde, Reina, Damas y acompañantes camino de la romería el día del Bollu. Fiesta asturiana por todo lo alto

Viejo estilo

Fue grande el interés mostrado por SO.TU.FE. porque el día de la Fiesta del Bollu se celebrara en Turón como lo hacían nuestros oxidados antepasados. Lástima, pues la llamada no cundió como apetecía la organización; sin embargo, no han faltado localistas y regionalistas de pro que, sin remilgos, echaron mano de la montera, el chaleco negro y la camisa blanca para motear el recorrido folklórico y romero con atuendo y aire de viejo estilo.

El hábito no hace al monje, ¡qué duda cabe!; en cambio la montera picona y otros elementos mucho más simples ofrecen asturianía, reciedumbre, orgullo de casta o raza, y, lo que es mejor, respeto y memoria hacia nuestro ancestro, respeto y memoria hacia los que han deseado que fuéramos por siempre, y sobre todo, astures.



Una catalana en el Bollu 1974. Con tan sólo 13 meses ha sido ataviada al «viejo estilo»; por algo su madre es asturiana de pura cepa... y de La Crucina

San Antonio, S. A.

SEGUROS DE DECESOS

— SERVICIO PERMANENTE —



Teléfono 43 01 94

La Veguina - TURON

Sastrería «KINITO»



EL SASTRE JOVEN QUE TRAE LA MODA ITALIANA

PARA EL BUEN VESTIR

R. Riego, 27 - Teléfono 43 03 84

TURON

Absurda timidez, inercia cansada por un snobismo también absurdo vienen haciendo que, más grave que el olvido o el irreflexivo desprecio de lo nuestro, renunciemos día tras día a aquello que nadie más puede poseer por derecho propio: orgullo de raza, que puede muy bien lograr viva expresión el día del bollu cuando el mayor número de turoneses vuelvan por unas horas siquiera a desempolvar la montera picona de sus abuelos, y, ceñidos de faja y chaleco, formen comitiva o abunden por la romería del último día del Cristo ataviados al viejo estilo. Nosotros y ellas, todos a una, sentando plaza del inarrebatable fuero de nuestra procedencia. ¡Al fin y al cabo más esfuerzo nos ha costado aceptar como bocadillo

unas hojas de lechuga y rodajas de tomate entre dos trozos de pan!... ¡Más esfuerzo y no poca vergüenza la de ese mimetismo europeísta por el que parece, hemos perdido el sentido. Al menos el del gusto!

En esto y otras más cosas, SO. TU. FE. va al grano. Nosotros, tan proclives a las causas comunes, hagámosla por algo tan edificante como lo es el recordar, siquiera unas horas al año, que somos asturianos de pura cepa. ¿O no lo somos? Con la afirmación aceptamos su viejo estilo.

M. DE SAN FRANCISCO

Casa Higinio Rascón Neira

VISTALEGRE

TELEFONO 43 01 38

TURON

Transportes Emilio Món

La Veguina, 31 - Teléfono 43 09 26

TURON

Bar Hogar del Productor

GRAN ESPECIALIDAD EN:

— JAMON AL HORNO Y PINCHOS MORUNOS

El Centro - Teléfono 43 00 46

TURON

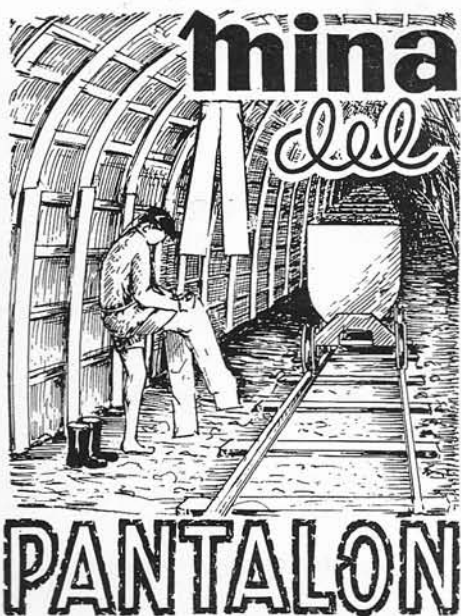
Hermanos GUTIERREZ

VINOS



Teléfono 43 00 69

La Felguera - TURON



— SEÑORA

— CABALLERO

— NIÑO

B. Aza, 2 - Teléfono 47 17 99

MIERES

El Club Deportivo Turón inmerso en otra difícil temporada, la 75 - 76

Un año más y la Sociedad Turonesa de Festejos nos brinda la gran ocasión de poder hacerles llegar a todos Vds. nuestro modesto comentario futbolístico. Algo que no puede faltar en esta «obra», en este portfolio festero que edita esta Sociedad con motivo de su fiesta patronal.

El C. D. Turón se está preparando ya con vistas a la próxima edición liguera, que ya habrá comenzado cuando este «libro - festero» esté en las manos de todos los turoneses, y ya por aquí haya desfilado el conjunto del Basconia, de la populosa e industrial población vasca de San Miguel de Basauri.

Atrás ha quedado la historia de una temporada, la 74 - 75, que al principio con actuaciones verdaderamente sensacionales, y reflejadas en la tabla, llevaron la alegría y la esperanza del sacrificado hincha turonés, para después, en el segundo «trozo» de Liga, como consecuencia de lo agotador que fue atender a la vez, la Liga y la Copa (experiencia, para no volver a jugarla jamás), lesiones, castigos por expulsiones o por los tan «cacareados» tarjetazos arbitrales, y las malas, calamitosas actuaciones del trencilla de turno, ir el equipo a menos, habiéndose llegado

a momentos verdaderamente precarios y desesperantes, en los que incluso, se temió por la categoría; la cosa, para desencanto de los muchos detractores con que el C. D. Turón cuenta, y que dicho sea de paso, no son precisamente moradores de este Valle, no levantó el llanto, la tristeza, y cómo no si se hubiera producido tal situación, la resignación de perder la categoría.

Pero he aquí, que gracias a la arrogante disposición de unos hombres que lo dieron todo en el momento más difícil, deportivamente hablando, del equipo local, cual fueron los tres encuentros librados con el, para nosotros célebre equipo, el Peña Sport de Tafalla (Pamplona), la pérdida de la categoría no se consumó.

Todo esto, como digo, ha quedado atrás. Para algunos la «caída» era merecida, para otros la Tercera División (casi una Segunda de hace años) nos venía y nos viene ancha dados los escasos recursos económicos y con lo que primero hay que contar para desenvolverse sino con holgura, sí para «estar al día».

Para un pueblo como el nuestro, es muy difícil mantener un club en categoría nacional. La Tercera División hoy por hoy, la Tercera Di-



Club Deportivo Turón, temporada 1974 - 75, que tras no pocos esfuerzos logró la permanencia en la Tercera División

casa rojo

— PAPELES PINTADOS

— FRISOS

— MOQUETAS

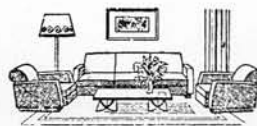
— SINTASOL

— PINTURAS

R. del Riego, 42 - Teléfono 43 03 51

TURON

Muebles "GONZALEZ"



Avda. J. Antonio, 17

Teléfono 47 36 94

MIERES

Vistalegre

Teléfono 43 01 19

TURON

CONFECCIONES

la alhambra

HERMANAS ROBERTO DE CASTRO

Doce de Octubre, 24 - Teléfono 47 20 28

MIERES



Blanco recoge el premio consistente en un traje donado por Sastrería Arias, como jugador más regular del Deportivo en la temporada pasada

visión hoy, digo y vuelvo a repetir, interesa a todos los turoneses. Porque Turón tiene «casta» en esto del fútbol, Turón es un pueblo insignificante en cuanto a población pero cargado de vida, con 50 años de auténtica historia futbolística, Turón es, en suma, un pueblo con categoría suficiente para figurar en categoría nacional.

Para el C. D. Turón la temporada que aún está en umbrales va a resultar la más difícil con la que va a toparse el once rojillo en toda su vida, en todo su dilatadísimo historial deportivo. La más difícil en el capítulo económico, donde es preciso sacar más de 6.000.000 de pesetas de «donde sea» para no empezar a «empufarse» y acabar como otros han acabado, y en la mente de todos están, de esta propia región, que pasarán algunos años para volver a estar donde estuvieron. La más difícil en el aspecto deportivo,

fíjense qué equipos han de pasar por «La Bárzana»: Baracaldo, Orense, Cultural Leonesa, Pontevedra, Lugo, Ferrol, U. P. de Langreo, etc., equipos ex primeras y ex segundas. ¿Con qué armas luchará el Deportivo ante estas verdaderas «potencias» futbolísticas?

Desde luego, es como para ponerse a temblar. Pero, desde luego, que no. Económicamente hablando es inútil el presumir de ser tan «ricos» como ellos; de lo que sí se pudiera presumir, aunque a jactancia y vanidad suene la cosa, es que en el terreno deportivo es donde el Deportivo puede hacer «sombra» a esas voluminosas potencias, porque en suma son cuadros venidos a menos y que han de luchar y exponer tanto como el Deportivo o quizás más, y nadie es más ni menos que nadie.



garage tuñón

CHRYSLER ESPAÑA, S. A.

SIMCA Y DODGE DART - SERVICIO LAND ROVER

NEUMATICOS MICHELIN

Máquina comprobación direcciones camión y turismo

Enrique Cangas, 3 y 6 - Teléfono 47 21 44

TALLER CAMIONES Y SERVICIO MICHELIN

Polígono Industrial - Teléfono 47 19 23 y 47 30 94

MIERES

boutique

a u r o

MIERES

C/. Conde de Guadalhorce, 12

SAMA DE LANGREO

Teléfono 47 16 60



Lete, también recoge el reloj donado por Muebles Balduno (D. Manuel Alvarez Alonso, nuestro singular Presidente de SO.TU.FE), como jugador más regular del Juvenil, en la temporada 1974 - 75

Amigos turoneses, el C. D. Turón no ha lanzado nunca S. O. S. como otros, con poblaciones superiores a la nuestra. Ojalá no necesite lanzarlos. Amigos turoneses y foráneos aquí moradores: seamos conscientes de la necesaria ayuda que debemos prestar al Deportivo ante tan difícil y arriesgada singladura que acaba de iniciar, en la que ya está inmerso, y que con nuestra

económica aportación, no se trata de resurgirle, sino de seguir manteniéndole en esa categoría nacional, orgullo de capitales. ¿Por qué no de nuestro pueblo?

Animo pues, y suerte. ¡AUPA DEPORTIVO!

AGUSTIN DE LA LAMA HERRERO

maisa

— MODAS —

C/. Doce de Octubre, 28
Teléfono 47 23 55

MIERES

humor...

MARIDOS DISTRAIDOS, ¡CUIDADO!

Una señora, confidencialmente, se lamenta a una amiga de las distracciones de su esposo:

—¡Fíjate, siempre, al terminar de comer, me deja una propina en la mesa; al darle el sombrero hace lo mismo, otra propina!

—¡Esas son seguramente costumbres de soltero!...

—Eso es lo que temo y más me preocupa. ¡Cuando le ayudo a ponerse el abrigo, me da un beso en el cuello!

MARIDO PRESUMIDILLO

La esposa lo está pasando en grande viendo a su marido teñirse el pelo. Molesto él, la pregunta:

—¿Qué mal hay en que pretenda pasar por más joven...?

—Ninguno. Pero sería preferible que parecieras mayor y no manchases con el tinte a la criada.

alfonso electrodomesticos

CONOZCANOS A FONDO

AEG

Héroes de Simancas, 6

Teléfono 46 11 45

MIERES



muebles

g r e c h

Visite nuestra Exposición en Ave María, 10 - MIERES

LE OFRECE:

— MUEBLES CLASICOS Y MODERNOS

FACILIDADES DE PAGO

¡SERVICIO A DOMICILIO

Teodoro Cuesta, 9 y 5 - Telf. 472453 (Junto al Ayuntamiento) MIERES

"Exigencias y dificultades"

Escribe Miguel Olivar

El fútbol es un deporte de masas donde la gente vocifera, aplaude y critica las buenas o malas jugadas. Creemos que el espectáculo que se nos brinda no tiene que ser carente de pobreza porque consideramos que el hombre que lo practica tiene que meter goles como objetivo de esta lucha caracterizada como pacífica aunque a veces no resulte así. Rara vez el espectador sale conforme de un campo de fútbol sin criticar los errores de uno u otro bando, como también los errores de un equipo arbitral sin derecho a equivocarse. Exigimos perfección, disciplina, cortesía y calidad, exigimos precios módicos en las entradas, una buena directiva y un buen entrenador. Somos exigentes para elegir al que no quiere llevar este tipo de responsabilidades porque nos es más cómodo ver los toros desde la barrera y no queremos, a veces, ni a los hombres de óptimas condiciones para representarnos. Exigimos permanencia en Tercera División porque consideramos que es bonito que nuestro pueblo, único pueblo en España, pueda codearse con equipos de rango superior en este lid que deportivamente, digamos, que era de masas. Es cómodo despreocuparse de este tipo de responsabilidades porque cree-

mos como deber cumplido, pagar nuestro recibo mensual, para el derecho de tantas y tantas exigencias.

Pero si para las exigencias tenemos que contar con las dificultades, diremos que la actual temporada 74/75, ha significado para el seno de nuestro Club, una parcial renovación de elementos humanos o, lo que se ha dado ahora en denominar: "relevo de mandos".

Dicho relevo, se hace anualmente a trancas y barrancas por las dificultades que existen para regir un Club en categoría nacional en un pueblo como Turón que máximo puede llegar a 700 socios entre anuales y mensuales, sabiendo que el total del presupuesto de temporada (sin arrogancias) rebasa los cinco millones de pesetas.

Difícil es ser Presidente, por la labor ingrata de la que se responsabiliza durante una larguísima temporada en la que trabaja incansablemente para poder conseguir la meta de "DON DINERO" con sus rifas de campo, piso y coche, que tan cansada tiene a esta afición turonesa.



Equipo de emigrantes turoneses en Bélgica que en el mes de Marzo se desplazó expresamente en avión para enfrentarse a nuestro Deportivo

Cafetería "Piamar"



LA VEGUINA - TELEFONO 43 00 29

TURON

SUMINISTROS MINERO - INDUSTRIALES

AGUINACO

ELECTRODOS — CORREAS TRAPEZOIDALES

TELAS DE ACERO INOXIDABLE — TORNILLERIA

ARTICULOS DE SEGURIDAD PARA MINAS E INDUSTRIAS

Conde de Guadalhorce, 16

Teléfono 47 10 37

MIERES



Lete y López, preparadores y responsables del «Arenas de Villapendí». Equipo invencible y que se llevó el primer trofeo del I Campeonato de Fútbol organizado por la O. J. E. turonesa. Fíjense Vds. bien en ellos, algunos llegarán lejos

Difícil es disfrutar de un partido de fútbol, que él podría ver desde una grada con la tranquilidad normal del buen aficionado, pero se priva por los servicios que alternativamente le corresponden y que intenta cumplir a rajatabla.

Difícil es, mantener relaciones deportivas con los derrotistas que no entienden más que de triunfos y exigen la renovación del equipo con nuevos elementos que al menos nos consigan el segundo puesto de la clasificación. Renovación voluntaria de elementos humanos para cada temporada es la que necesita Turón, para llegar a la compren-

sibilidad y evitar esas exigencias de convertir el asno en caballo de carrera. La crítica sería más amena de todos contra todos y se hablaría de quién organizó mejor, quién había tenido mejor superávit o más abundante déficit, del acierto de fichajes, del aumento de socios, etc., etc.

Pero la triste realidad es que serán siempre los mismos elementos los que pagarán los vidrios rotos, los que fueron y de nuevo serán criticados por el exigente e incomprensible que aplica la enemistad personal con la deportiva, del ignorante que cree en la posibilidad de invertir los fon-

CALZADOS

Zapatería GALLEGA

VDA. DE GONZALEZ

Especialidades en Señora, Caballero y Niño

VISTALEGRE

Teléfono 43 04 40

TURON

— DROGUERIA Y FERRETERIA —

s a m a r t i n o

PERFUMERIA FINA - ARTICULOS DE REGALO

PINTURAS - PAPELES PINTADOS

ARTICULOS DE CAZA Y PESCA

Asociado a la Cooperativa de Ferreteros de Asturias

«COFEDAS» del fabricante al consumidor

Teléfono 43 06 24

TURON

Sastrería Daniel

— CAMISERIA FINA —



Teléfono 43 03 89

La Felguera - TURON

dos de una entidad, para mejorar la situación económica del que la representa o, del que suavemente susurra con voz melosa, que el trabajo en organizaciones sólo es para aparentar.

Fácil tarea es hoy ser directivo, me decía un amigo que había sido Presidente, «porque directivo hoy puede ser cualquiera», lástima de presunción de un hombre culto, que radica con sus palabras la incompatibilidad de los demás, cuando en la filosofía del deporte podría pregonar a los cuatro vientos, que cada día es más difícil desempeñar esta labor.

Nunca quiso el aficionado un mal final de un episodio azaroso en esta Tercera División. Después de una temporada dificultosa en extremo, ya que el Turón más decidido que nunca nos demuestra en su primera vuelta una magnífica clasificación frente a equipos de potencia superior y mejor clasificados en cuanto a presupuestos y plantillas, con un cuadro reducido de dieciséis ju-

gadores disponibles tan sólo casi en todo instante de la competición. Diversas circunstancias atraviesa con las expulsiones, gripes y lesiones sin omitir los embarques que hemos tenido en nuestro propio feudo. Hemos de reconocer lo que han presenciado hasta los espectadores de nuestras altas tribunas "tejera y escombrera", o los absurdos consejos de algunos aficionados que nos mandaron renovar la plantilla, cuando a los pobres se les olvidó pagar o entregar las dos rifas del piso, esto hubiera sido otro cantar, al menos el cantar de la exigencia por colaboración. Colaboración del aficionado es la que necesita una directiva, para poder mantener un equipo en la categoría que todos anhelamos; sobran las críticas destructivas y se invita a que todos sean partícipes de esta empresa, puesto que según el amigo mencionado «HOY PUEDE SER DIRECTIVO CUALQUIERA», papeleta fácil para el que quiera mantener el complejo de superioridad, "VENDIENDO RIFAS".

Villapendi, setiembre de 1975



El Deportivo de Turón, a principios de la pasada temporada

SANEAMIENTO Y CALEFACCION

B A R C E N A

DECORACION PARA BAÑO

Avda. José Antonio, 43 - Teléfono 46 13 95

MIERES

Josè Antonio Pérez

« CANTU »

CONTRATISTA DE OBRAS



Teléfono 48 08 79

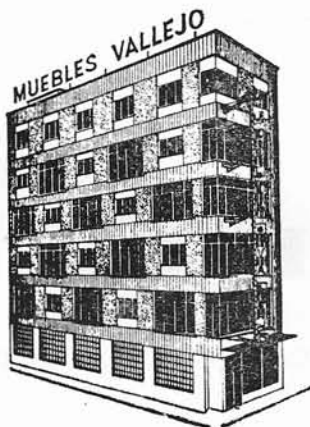
Teléfono 43 10 05

MOREDA DE ALLER

TURON

muebles vallejo

EXPOSICION EN TODO EL EDIFICIO



Avenida José Antonio - Teléfono 46 03 27

MIERES

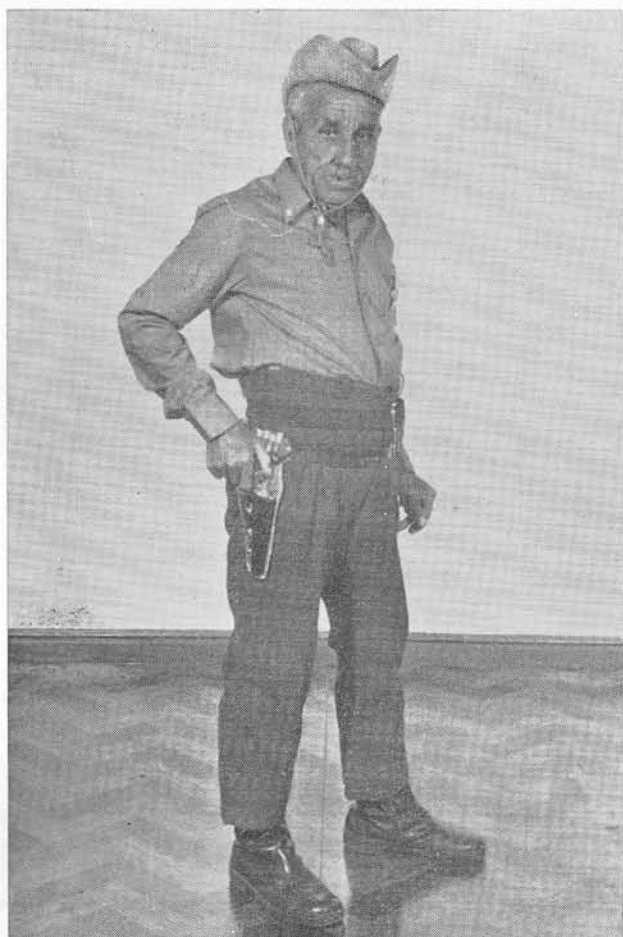
las viviendas base funda- mental de permanencia familiar

Por Gerardo Fernández García

A medida que pasa el tiempo, quizá, sin duda alguna, las viviendas siguen ocupando el primer plano de actualidad, siempre y cuando que cada día que pasa mayor es el número de personas que por ley natural de vida se incorporan a la sociedad y forman parte de la comunidad familiar de los pueblos.

Son estas las razones por las cuales nos vemos obligados más de una vez sacar a relucir estos temas que aparentemente no parecen despertar en el ánimo de muchos ese interés que de un principio se esperaba y ello diese lugar a que de cualquier modo se hiciese comprender, que a pesar del tiempo transcurrido siguen latentes y esto más que nada nos impulsa sacarlos a la luz nuevamente.

No todo puede darse por perdido si aún revive en nosotros el pleno convencimiento de sostener a viva fuerza la firme esperanza de que en un futuro no lejano se despeje la incógnita de preocupación y de inquietud que a través de largo



Parece que la llegada al pueblo de Avelino Kid nos ofrece la garantía de que el barrio de San Francisco no va a dar más que hablar, pues aquí le vemos dispuesto a hacerlo sucumbir ante sus pies. ¡Oh, si las gestiones fueran tan rápidas como Avelino Kid!...

tiempo se adueñó del ánimo de todos, hasta el extremo de que la impaciencia tomase cuerpo en nosotros y nos hiciese largos e interminables los días, para los que ansiosos esperábamos de un momento a otro favorables resultados.

Pero no todo sale a pedir de boca, ni de buenas a primeras tampoco es aconsejable exteriorizar un contento basado en un optimismo espontáneo que en la mayoría de las ocasiones nos juega malas partidas, porque siempre en estos casos existe un algo que se interponga a nuestros deseos, en todo aquello que a la mayor brevedad se pretende conseguir, bien sea porque no vaya suficientemente avalado, o bien al requerimiento de una aprobación inmediata surjan inconvenientes de trámites cuyo proceso necesita de un estudio en regla donde van incluidas como factores principales las firmes decisiones de los organismos representativos, como así mismo la fuerza conjunta llena de voluntad de los habitantes que solicitan tales peticiones.

PELUQUERIA

m e r c e

ESPECIALIDAD EN CORTE Y PEINADO



C/. Rafael del Riego, 24 - Teléfono 43 07 76

TURON

Julita Fernández Rodríguez

(Hija de Claudio Fernández)

ULTRAMARINOS FINOS - FRUTAS - LICORES - CONSERVAS



Rafael del Riego, 40 - Teléfono 43 03 48

TURON



Las calles de la barriada también se encuentran abandonadas y su aspecto no desentona en nada con las viviendas

No es ésta la primera ni la segunda vez, que al hablar de las viviendas no saliese a la palestra con verdadero interés, las tenaces gestiones que nadie puede imaginar en este sentido fueron llevadas a cabo por un grupo de entusiastas vecinos e industriales de esta localidad que realizaron una intensa labor en pro de las mismas, hasta el extremo de no escatimar medios ni esfuerzos a su alcance que pudieran mermar las posibilidades de éxito en la tarea emprendida, que desde el primer momento llevaron con el mejor de los aciertos al objeto de pulsar los resortes principales de los distintos organismos, donde se creía encontrar una fácil solución para un problema que por aquel entonces se agudizaba por momentos.

Esto quizá fuese el motivo principal que les impusó a desplegar una mayor actividad para preparar y completar toda una documentación que recopilase ordenadamente todos los datos necesarios en torno a las viviendas, adjuntando planos, fotografías con los emplazamientos de

los terrenos reconocidos como inmejorables para lo que se solicitaba, que pudiesen servir de base y orientación, donde ni el más insignificante detalle se omitía o representase un contratiempo para las causas que con tanto afán y entusiasmo se perseguían.

Todos sabemos que Turón es un valle estrecho por naturaleza, pero cuenta con un importante núcleo de población, y su industria de primera materia, el carbón, sobrepasó por aquel entonces en su empleo a más de ocho mil quinientos productores, la falta de espacio constituye su mayor problemática, causa esta siempre discutida y reñida oposición donde nunca se quisieron reconocer y valorizar por su justo mérito los terrenos de Villabazal, Villapendi, Linares, La Felguera y otros similares que prometían ventajosas condiciones para cualquier tipo de construcción, lugares estos idóneos por su emplazamiento, que hubiesen sido y aún pueden ser los más indicados para levantar barriadas al igual que las de San Francisco y San Martín de La Felguera.

Muebles La Plaza (Alonso y López)

FABRICA DE MUEBLES

Frente a la Plaza Cubierta, 5 - Teléfono 47 14 59

Fábrica: Calle Ultramar - Teléfono 47 29 37

OÑON - MIERES

el mesón

Al mismo tiempo que saluda a su clientela,
desea a todo el valle de TURON felices fiestas

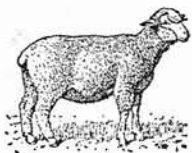


R. del Riego, 29
Teléfono 43 10 05

TURON

bar verano

RUTA DE LA COLLADIELLA



TRAS EL MONUMENTO AL MINERO A 870 METROS DE ALTITUD

ESPECIALIDAD EN CORDERO A LA ESTACA

La Colladiella - Urbiés

TURON

De aquí puede decirse parten las consecuencias del éxodo de familias, que ante la imposibilidad de tener opción a una vivienda decorosa y mejores medios de comunicación, fuese éste motivo para que iniciasen la marcha en busca de otros horizontes donde al menos tuviesen la oportunidad de encontrar un alojamiento, que por aquellas fechas aquí era poco más que punto imposible el poder encontrarlo.

Esto más que nada fue el origen que dio lugar a estas decisiones que hoy tratamos de justificar y hacer comprender con la mejor de las disposiciones, al objeto de tomar en cuenta como medida fundamental para la permanencia familiar, si éstas disponen de una vivienda que reúna las condiciones indispensables donde se puedan hacer mejores medios de vida, higiene, confort y comodidad.

Por estas mismas razones urge descongestionar el apretado ambiente buscando soluciones de amplios resultados que al menos satisfagan

las pretensiones más exigentes, y con ello se vitalice en viva realidad social y los campos abiertos sirvan de base y expansión permanente donde las familias puedan fijar su residencia sin que por su mente bullan los pensamientos de nuevos traslados y vivan apartados de todo aquello donde se respire chabolismo careciendo de lo más elemental para la salud pública, como son agua, luz, higiene y amplitud, factores importantísimos que contribuyen a todo lo primordial en lo que se relacione con el bienestar y el decoro familiar.

No son cantos de sirena los que se escuchan a todas las horas, sino que en este compás de espera también se oyen las súplicas de las necesidades más apremiantes que el continuo tic-tac del reloj de la vida nos marca y no nos permite conciliar el sueño ni en el mejor de los colchones, porque en nuestra memoria está reflejada la imagen viva de aquellas familias que también sienten y tienen derecho a un despertar alegre y esperanzador.



San Francisco pide a gritos una rápida modernización

bazax

— OPTICA

— JUGUETERIA Y REGALO

Velázquez, 6 - Teléfono 47 19 34

MIERES



— ELECTRODOMESTICOS



— COCINAS



— CALENTADORES



— FRIGORIFICOS



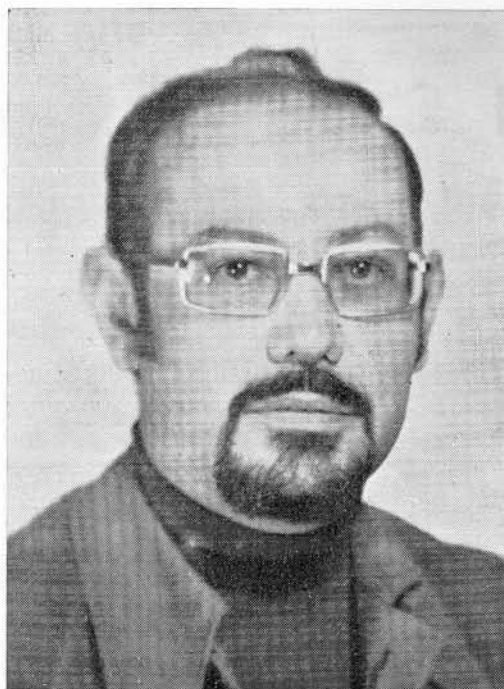
— LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

DISTRIBUIDOR:

RADIO PRIETO

TURON - LA SALLE

TELEFONO 43 02 37



Nuestro pregonero

CARLOS M.^a DE LUIS, popular periodista, autor del libro «LOS ASTURIANOS Y SUS COSAS», que editado por Distribuidora Asturiana se está agotando ya en su tercera edición, ha entendido que TURON tendrá también alguna de esas «cosas» que tan sabiamente supo tratar en sus páginas periodísticas, y por eso un sencillo contacto en su despacho de «La Nueva España» ha bastado para que asintiera en nuestra solicitud.

CARLOS M.^a DE LUIS está muy al tanto de las cosas de Asturias y ha sido —en no pocas ocasiones— el primero en reconocer que, arrinconado por la naturaleza entre los macizos de Concejos vecinos al municipio de Mieres, doblemente arrinconado está Turón por la Administración y por aquellas sociedades y entidades obligadas a perpetua gratitud y mimo en jamás suficientemente justa correspondencia con la ejemplaridad conque nuestro pueblo viene colaborando en el resurgir de Asturias y de España.

Nuestro primer aplauso para el Pregonero y el deseo de que a él se sumen los de cuantos tengan el honor de escucharle en la tarde del próximo día 11 en el Salón de Actos de La Salle. Bienvenido a TURON, CARLOS M.^a DE LUIS.

SO. TU. FE.

I S A B E L

LA CASA DE LAS NOVIAS

TELEFONO 46 03 85

MIERES

bar casablanca

— SIDRERIA Y MARISCOS —

Teléfono 43 00 14

TURON

Almacenes SILKA

LA CASA DE LOS TRAJES

Pozos, 11 y 13

OVIEDO

relojería «la moderna»

Reparación y venta de relojes y de joyas

R. del Riego, 30
Teléfono 43 08 90

TURON

Programa de Fiestas - Año 1975

JUEVES, 11 DE SEPTIEMBRE

A las SEIS de la tarde el estallido de gruesos palenques anunciará el prelude de la presente edición festera 1975.

A las OCHO de la tarde, en el SALON DE ACTOS DE «LA SALLE», tendrá lugar el PREGON DE FIESTAS, este año a cargo del popular periodista D. CARLOS M.º DE LUIS, siendo presentado por D. MANUEL MENENDEZ BAQUERO.

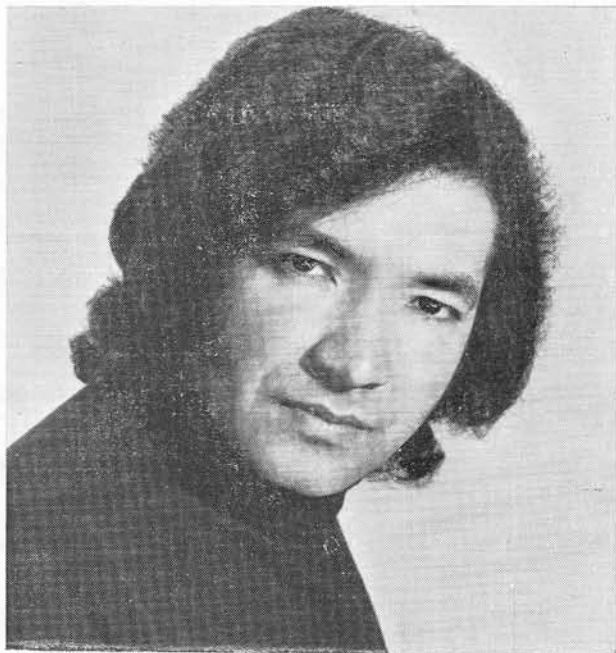
En el mismo acto será presentada la Reina de las fiestas y su corte de honor y a continuación la actuación de las siguientes atracciones:

- «MARIO», cantante argentino
- RECITAL DE GUITARRA a cargo de «VICTOR LUQUE»
- «MONCHO», joven cantante suramericano
- CORO MINERO DE TURON

(Se han ofrecido voluntariamente en reaparecer por unas horas a fin de colaborar y agradecer al pueblo)

VIERNES, 12 DE SEPTIEMBRE

«DIA DEL NIÑO»



Mario, cantante argentino a quien veremos el día del Pregón interpretando canciones suramericanas

RIO ALEMAN



¿Qué has hecho en la oficina?

A partir de las DIEZ de la mañana, en el patio del Colegio «La Salle», se celebrarán interesantes y animados concursos infantiles con abundantes premios y por el siguiente orden:

- 1.— Concurso de Comer pipas.
- 2.— Concurso de Chocolate con churros o bizcochos por parejas a ciegas.
- 3.— Concurso de Hinchar globos.
- 4.— Concurso «Huchas de la suerte» a ciegas.

A las CUATRO de la tarde, actuación de la pareja de payasos «LOS MORETTI», de Gijón.

A las SEIS de la tarde, en la pista del Parque, interesante encuentro de fútbol entre «El Arenas de Villapendi» y una Selección turonesa (todos jugadores infantiles), disputándose el «I Trofeo SO. TU. FE.».

A las SIETE QUINCE, actuación en los terrenos del ferial, del TEATRO GUIÑOL.

A las DIEZ TREINTA de la noche, GRAN VERBENA, amenizada por una Gran Orquesta.

NOTA.—Todos los socios infantiles de SO. TU. FE., serán obsequiados durante este día.

SABADO, 13 DE SEPTIEMBRE

«DIA DEL DESFILE DE CARROZAS»

A las DOCE de la mañana, actuación, en los terrenos del ferial, del célebre y alegre «TEATRO GUIÑOL».

A las SEIS de la tarde, presentación y desfile de GIGANTES Y CABEZUDOS.

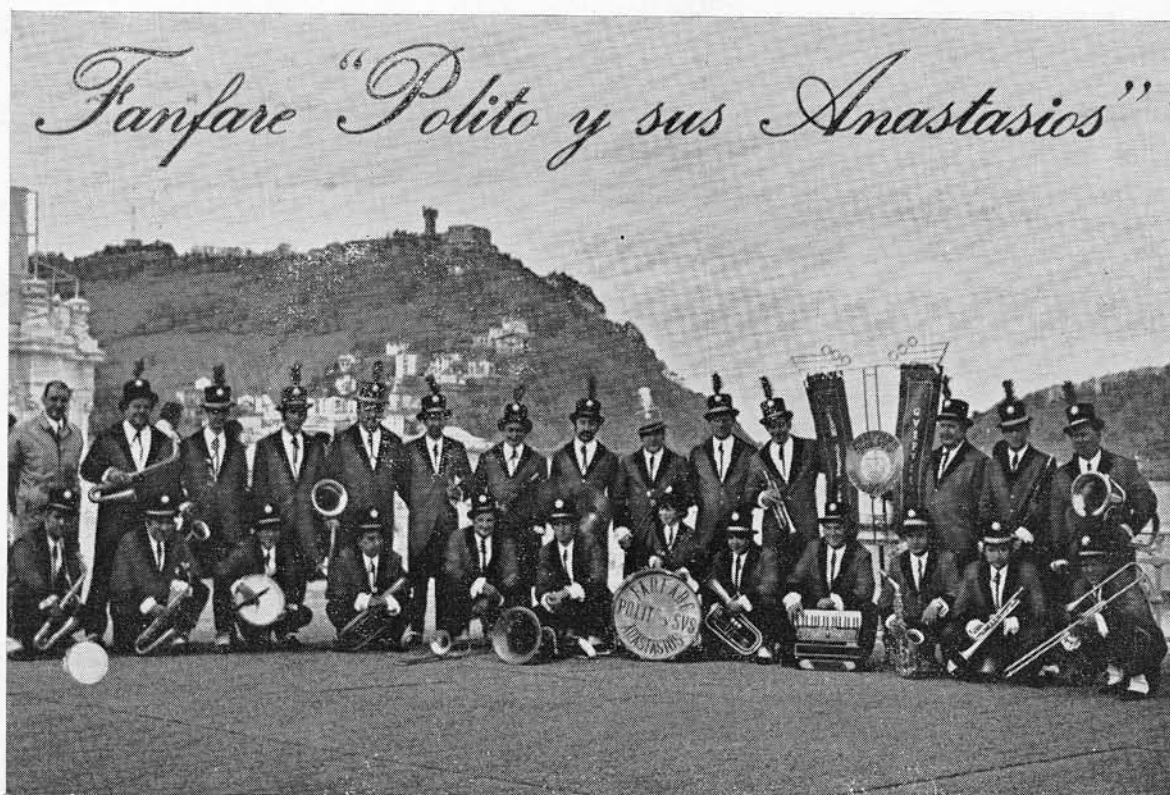
A las SIETE TREINTA de la tarde, teniendo como punto de partida La Cuadriella, con final en la plazoleta de La Felguera, GRAN DESFILE DE CARROZAS, con acompañamiento de motos y coches engalanados y con el siguiente orden de salida:

- a) Motos y coches engalanados.
- b) Desfile de carrozas que se hayan presentado al Concurso convocado por esta Sociedad.
- c) Carrozas que no entran en concurso y que son las siguientes:
 - 1.— Carroza de GI. FE. SA., acompañada del Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Gijón.
 - 2.— Carroza de Barros, acompañada del Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Langreo.
 - 3.— Carroza de CO. FE. MI., acompañada del Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Mieres.
 - 4.— Carroza de SO. TU. FE, acompañada del Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Moreda.
 - 5.— Segunda Carroza de GI. FE. SA., acompañada de «LOS PIXUETOS», de Cudillero.

- 6.— Carroza humorística, también de Barros, acompañada del Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Avilés.
- 7.— Carroza de la REINA y DAMAS DE HONOR, acompañada por la Fanfare «POLITO Y SUS ANASTASIOS», de San Sebastián.
- 8.— GIGANTES Y CABEZUDOS, acompañados del Grupo Regional «LOS CARBAYONES».

A las DIEZ TREINTA de la noche, segunda GRAN VERBENA, amenizada por la Fanfare «POLITO Y SUS ANASTASIOS» y la Orquesta «BELTER».

NOTA.—Se hace saber que con motivo del desfile de carrozas queda terminantemente prohibido aparcar en la plazoleta de La Felguera desde las SEIS de la tarde hasta las DIEZ de la noche el citado día 13.



Esta será la Banda Cómico Internacional que amenice nuestras fiestas 1975

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE

— «DIA GRANDE» —

A las DIEZ TREINTA de la mañana, alegre pasacalles de la Fanfare «POLITO Y SUS ANASTASIOS», de San Sebastián, con llegada al patio de San Martín.

A las ONCE TREINTA horas, exhibición por primera vez en Turón, DEL HOMBRE PAJARO, tomando como punto de vuelo el «Picu Cutiellos».

A las DOCE, desfile de Gigantes y Cabezudos, acompañados por una pareja de Gaiteros y Tamborileros.

A las DOCE igualmente, en la cancha de la Sociedad Bolística Turonesa, se desarrollará la GRAN FINAL del «XIII Memorial Rafael del Riego y de Ramón», de bolos.

A las TRECE horas, solemne función religiosa en la Iglesia de San Martín.

A las TRECE horas igualmente, MOTO CROSS, disputándose importantes y valiosos trofeos.

A las CINCO de la tarde, en el campo de «La Bárzana», interesante encuentro de fútbol, valedero para la clasificación de Primera Categoría Juvenil entre el C. Deportivo Juvenil de Turón y el Revillagigedo de Gijón, disputándose el III Trofeo SO. TU. FE., haciendo el saque inicial la Reina de las Fiestas.

A las SEIS TREINTA de la tarde, en el campo «Santiago de Villapendi», GRAN CARRERA A POR CINTAS A CABALLO, disputándose importantes y valiosos trofeos.

A las SIETE de la tarde, Gran Romería en el ferial, amenizada por la Fanfare «POLITO Y SUS ANASTASIOS», de San Sebastián, y la Orquesta «BELTER».

A las ONCE de la noche, GRAN VERBENA, con los mismos alicientes musicales anteriores.

A las DOCE, en las inmediaciones del Parque, GRAN TRACA, con acompañamiento de cohetes, fuegos de artificio, gruesos palenques, etc.

LUNES, 15 DE SEPTIEMBRE

A las ONCE de la mañana, alegre diana y pasacalles a cargo de la Fanfare internacional «POLITO Y SUS ANASTASIOS».

A las CINCO de la tarde, en el Salón de Actos «La Salle», interesante CONCURSO DE TRAJES INFANTILES, con importantes premios y trofeos.

A las OCHO de la tarde, y en lugar anteriormente indicado, DESFILE INFANTIL DE MODELOS. Ambos actos serán amenizados por la Fanfare «POLITO Y SUS ANASTASIOS».

A las DIEZ TREINTA de la noche, GRAN VERBENA en los terrenos del ferial.

MARTES, 16 DE SEPTIEMBRE

«DIA DEL BOLLU»

A partir de las CUATRO TREINTA de la tarde, teniendo como punto de salida La Cuadriella, desfile hacia la romería del Bollu (oportunamente se anunciará con programa especial el «prau» donde se celebrará), con reparto del mismo, botella de vino y montera picona entre todos los asociados.

GRAN ROMERIA ASTURIANA, amenizada por el Sexteto de Gaitas «LOS CARBAYONES» y el Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Moreda. Se cerrará la fiesta con la Danza Prima.

A partir de las DIEZ TREINTA de la noche, última GRAN VERBENA en el lugar de siempre y con los mismos alicientes.

NOTA.—La Comisión hace saber que las autoridades y Junta Directiva vestirán traje regional, rogándose al público imite tal proceder.

SABADO, 20 DE SEPTIEMBRE

A partir de las ONCE de la noche:

— GRAN COTILLON FIN DE FIESTAS —

Atracciones:

«LOS MARISMEÑOS»

Orquestas:

«LOS MONTENEGRO» y «RUBENS»



Esta será la atracción del Cotillón que el día 20 de Septiembre pondrá fin a las fiestas

Bar Mary



VILLABAZAL

TELEFONO 43 01 21

TURON

carnicería « fina »

CARNE DE TERNERA — EMBUTIDOS

PRODUCTOS CONGELADOS

Teléfono 43 03 94

La Felguera - TURON

Alfa La Zapatillera

COCHES - SILLAS Y CUNAS NIÑO

C/. General San Jurjo

Teléfono 47 12 48

MIERES

perfumería cervantes

Alta Cosmética — Exclusivas Internacionales

KLYTYD - CEDID - Jean Raymond - Anatasye

Papeles Pintados desde 65 Ptas.

R. del Riego, 41

Teléfono 43 01 45

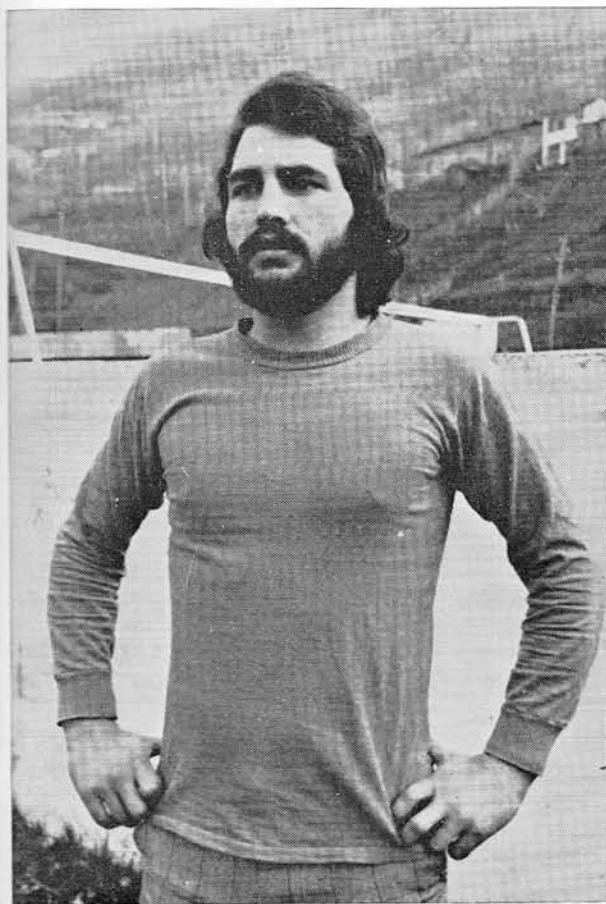
TURON

Manolo: ¡hasta siempre!

La noticia, apenas conocido el fatal desenlace, corrió como auténtico reguero de pólvora por las tertulias futbolísticas de la región: Manolo, defensa central del C. D. Turón, acababa de fallecer en la Ciudad Sanitaria de Oviedo, como consecuencia de un accidente de automóvil; era una mañana del mes de junio, una mañana clara y con sol.

Manolo contaba 20 años de edad, iba a cumplir los 21, el día 20 de agosto próximo y pasado.

Rayo de Carbayín, de Segunda Categoría Juvenil; U. P. de Langreo, también juvenil; el San Luis de la Nueva, de Primera Regional; U. P. de Langreo, de Tercera División, y el C. D. Turón, fueron los diversos equipos por los que desfiló



Manolo, el bravo central del C. D. Turón que perdió la vida en un desgraciado accidente de carretera. Veinte años, todo pundonor y fuerza así como un gran porvenir futbolístico. Con el Turón había realizado una excelente campaña

el malogrado jugador, destacando en todos por su nobleza deportiva, por su entrega sin reservas, y por sus extraordinarias artes, para esto del balompié.

Manolo había llegado al C. D. Turón cedido por el U. P. de Langreo en la pasada temporada; su primer partido con el equipo local lo jugó en el estadio «Manuel Rivera», de El Ferrol, donde salió a actuar en sustitución de un compañero, y erigiéndose en la figura del encuentro.

Para la temporada 1975-76, que ya habrá comenzado, Manolo debería enrolarse de nuevo a su club, el azulgrana de «Ganzábal», donde tenía reservado un sitio fijo dentro de la zaga para defender sus colores; porque si alguien se había ganado a pulso un puesto en el cuadro de la fusión langreana, éste ha sido Manolo; un auténtico diamante que se fue poco a poco puliendo hasta convertirse en un auténtico y excepcional defensa central. Manolo, lo tenía todo para triunfar, ni la suerte le hubiera hecho falta para asegurarse el porvenir a este joven muchacho, a quien el Señor ha llevado a su lado.

Noble, bonachón, atento, siempre alegre y sonriente, amigo de todos, entre los que nos incluimos nosotros; bromista y jocosos en los vestuarios con sus compañeros. Nos emociona y nos llena a la vez de tristeza, saber que hemos perdido para siempre a un deportista grande, a un gran amigo.

Esperábamos ver a Manolo esta temporada que se ha iniciado el día 7, jugar en «La Bárzana», no ya vestido de rojo del Turón, sino de azulgrana, y tributarle en reconocimiento a su labor en el cuadro local, una ensordecedora y cariñosa ovación.

Querido amigo Manolo, ya no te volveremos a ver más, la afición turonesa unida a la langreana, te rindió un adelantadísimo homenaje acompañándote hasta tu morada eterna. Toda la afición futbolística se acercó hasta Tuilla para decirte el último adiós.

Tu estrella seguirá dando destellos durante muchísimo tiempo; todo te lo has merecido, la gente de Turón te va a recordar siempre.

Amigo Manolo: ¡Hasta siempre!

AGUSTIN DE LA LAMA HERRERO

sastrería «guerra»

PAÑERÍA FINA — CONFECCIONES

Avda. José Antonio, 31
Teléfono 47 13 48

MIERES

b a r l a b o l e r a

Domicilio Social:

SOCIEDAD BOLÍSTICA TURONESA

Teléfono 43 00 15

TURON

frutería «galán»

— COMESTIBLES —

R. del Riego, 22

Teléfono 43 04 13

TURON

relojería S U I Z A joyería

— Exclusiva del reloj ROAMER

— Venta y Reparación

R. del Riego, 16
Teléfono 43 02 68

TURON

Final de etapa en Turón de la XI Vuelta a los Valles Mineros

¿Qué le pasa a José Manuel Fuente?



Fuente y Ocaña u Ocaña y Fuente, como Vds. prefieran, codo a codo en Turón

La Peña Trapiello, incansable trabajadora, se acercó a Turón y propuso a SO. TU. FE. participar con final de etapa y todo, en la XI Vuelta a los Valles Mineros, ya que era el único que venía quedando marginado. Esto nos dolía y por eso no hubimos de pensarlo mucho y, por lo mismo, se trabajó sin descanso hasta conseguirlo.

El sábado día 17 de mayo de 1975, a las siete de la tarde, los corredores hacían su entrada en La Veguina, que estaba a rebosar, como en sus mejores tiempos. Por primera vez en la historia, Turón participó, y con pleno éxito, en la citada vuelta. Desearíamos que el espectáculo prosiguiese anualmente.

¿Vencedor de esta etapa? Tamames, que igualmente fue campeón de la Vuelta, a pesar de que participaban otras figuras internacionales de más renombre, como Fuente y Ocaña. A nosotros particularmente nos hubiese gustado que ganase nuestro «Tarangu». La afición estaba impaciente por verle ya que circulaban rumores de su baja forma. Después, éstos se confirmaron durante las grandes pruebas (Vuelta a España y «Tour» de Francia, donde hubo de

abandonar). Ultimamente y en vista de lo ocurrido, Fuente fue sometido a un riguroso chequeo médico; lo que se temía, demasiado grave, todo un boom periodístico: «Tarangu» tendrá que dejar de correr.

En pocas horas la noticia traspasó nuestras fronteras. Italia, Francia, Bélgica, Alemania, etcétera, etcétera, la recogían en los diarios más importantes, solidarizándose con nosotros, sintiendo la marcha de uno de los hombres más grandes con que contó España en ciclismo. El Kas no se resigna y parece ser que pretende que Fuente pase nuevos reconocimientos ante especialistas de más fama. El caso es que todo ello ha despertado un gran interés y que la prensa no cesa de hablar del asunto, pues promete ser largo el proceso.

¿Qué opina el interesado? A mí particularmente me escama un tanto esa resignación que parece demostrar. No hay que olvidar que es uno de los hombres más impulsivos y temperamentales del ciclismo y que si en algunas ocasiones le sirvió para precipitarse y perder más de una etapa, en otras le ha valido para ganarlas y marchar codo a codo con el indiscutible



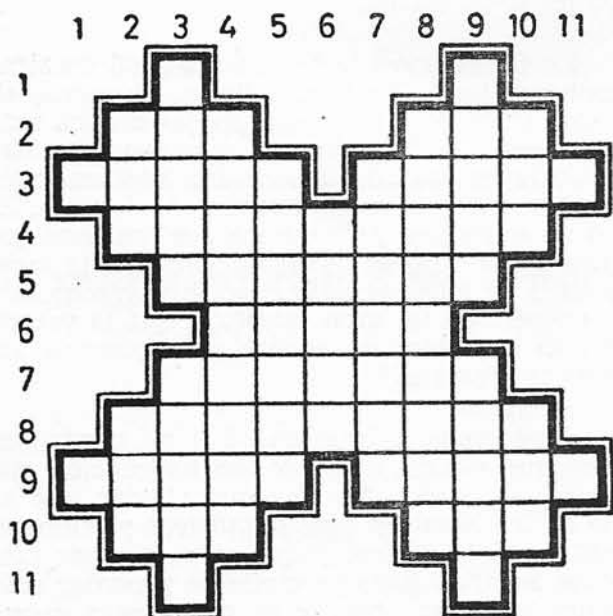
Tamames, vencedor en la final de etapa en Turón y ganador de la XI Vuelta a los Valles Mineros

Merckx, con lo que queda dicho todo. ¿Retirada? ¿No retirada? ¡Quién lo sabe! Yo creo que él mismo lo ignora, que aún está hecho un lío y que acaso ni se ha percatado de la importancia de lo ocurrido, porque su responsabilidad ha de ser mucha a la hora de tomar una u otra decisión.

Ojalá no sea nada. Ojalá se quede todo en uno de esos rumores de verano y podamos seguir disfrutando viéndole nuevamente escalando los Dolomitas o desbancando a Merckx. Ojalá...

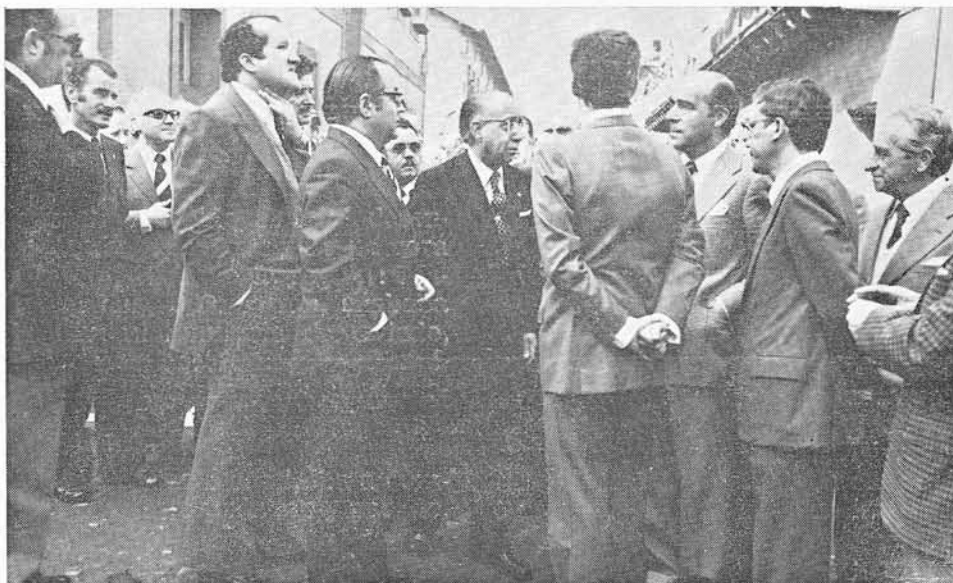
¡AUPA FUENTE! y gracias por llevar muy alto el nombre de Asturias.

CHIS LAMELAS BARCELO



Horizontales.—1: Consonante. Cifra romana. 2: Condimento. Preposición.—3: Mancha en la piel. Pedazos de cuerda o hilo.—4: Medianos.—5: Resistentes.—6: Adherir.—7: Familiarmente, azotainas.—8: Vaciláramos.—9: Trozos de madera cortos y gruesos. Perteneciente a una sociedad. 10: Flor. Apócope.—11: Conjunción. Consonante.

Verticales.—1: Consonantes.—2: Punto cardinal. Río de Suecia.—3: Dícese de los cereales, desde que nacen hasta que se siegan. Figuradamente, aplícase al color confuso y entrapado.—4: Aves gallináceas que habitan en los picos inaccesibles y nevados de las montañas.—5: En plural, juego de azar.—6: Enlazar.—7: Pieles curtidas de reses lanares.—8: Pronunciamos un discurso.—9: Partes de un todo que ha de ser distribuido. Trozo de cauce debajo del molino hasta la madre del río.—10: En Arabia, jefe. Preposición. 11: Consonante y vocal.



El Ministro de la Vivienda acompañado por autoridades provinciales, comarcales y locales visitando la barriada de San Francisco

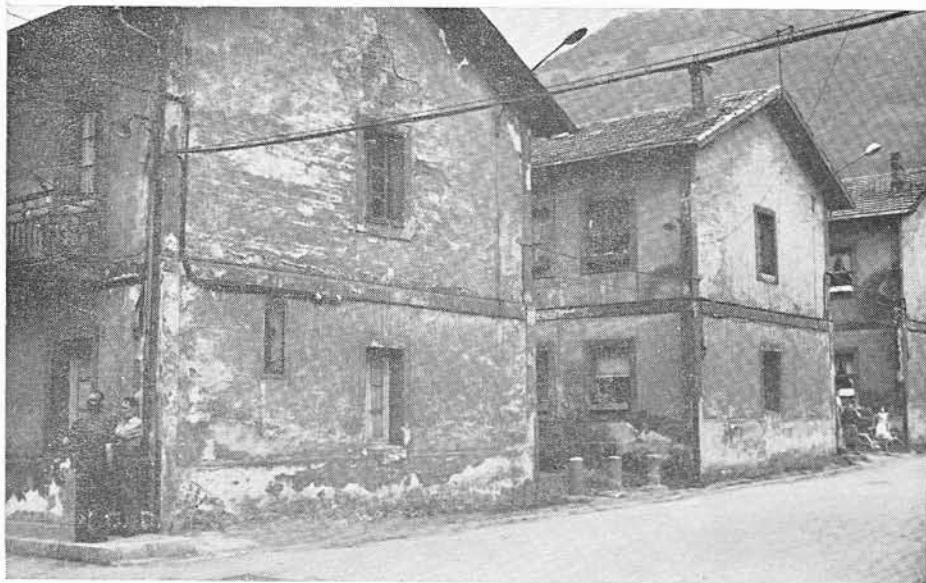
El barrio San Francisco ha dejado de ser polémico

—«Una reparación y reforma profunda sería la solución sin más trastornos para los usuarios.»

—«Yo he escrito al Ministro para que no se cometa la atrocidad de derruir el barrio.»
El Ministro: «Trasiego y reconstrucción».

Desde el año 1971 que alumbramos la idea de un polígono moderno en tan espléndidas parcelas, ha pasado tiempo, bien es cierto; pero no hemos cejado un solo día en nuestro empeño de justicia para Turón en este sentido.

Desde entonces también hemos venido acep-



Las viviendas ofrecen un aspecto lamentable

Cafetería «RIO»

LA CAFETERIA DE LA JUVENTUD DE TURON

PUENTE NUEVO

TURON

BAR «LA SALLE»

BODAS - BANQUETES

Teléfono 43 00 08

Vistalegre - TURON

LIBRERIA

BAQUERO

TURON

sastrería suárez

SERIEDAD - BUEN GUSTO

R. del Riego, 6

Teléfono 43 06 20

TURON

tando los razonamientos que abrigaban los pros y contras del proyecto, en ambos casos expuestos con particulares puntos de vista. Era preciso, pues, que la única autoridad en el asunto manjara tan desorbitada polémica. Así el día 15 de abril del presente año, Rodríguez de Miguel, que visitaba Asturias, giró también hacia Turón para conocer sobre el terreno el estado real de la barriada, y sus conclusiones fueron tajantes sin necesidad de escuchar a nadie más por más tiempo: «lugar a desalojar y reconstruir, para lo que hay que habilitar acomodo a estas familias».

Al día siguiente leíamos en la prensa oficial los siguientes titulares con caracteres de gran tamaño: «Será demolido y construido nuevamente el grupo de viviendas de San Francisco de Turón»... «Trasiego y reconstrucción», nos había soltado el Ministro en brevísimo aparte.

Han pasado cinco meses y no hemos tenido más noticias. Ello no presupone negligencia alguna, sino que obedece al proceso previo de estudio para el proyecto definitivo que habrá de adaptarse a los planes del Gabinete Técnico y correspondientes al próximo ejercicio económico, por lo que, es de esperar, tengamos noticias expresas a partir del mes de octubre.

De todos modos el Ayuntamiento se ha preocupado ya de la marcha del dossier que le fue entregado al titular de la Vivienda, independientemente de la petición formulada por la Junta Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores, en la que respetuosamente exigía noticia sobre la visita del Ministro a Asturias, y conclusiones

a los distintos problemas planteados entre los que destacaba el presentado por el estado actual de nuestro popular y populoso barrio.

Que alguien opine sobre si procedería mejor una reparación a fondo y no destruir totalmente, nos parece muy respetable; pero no sería nunca solución, sobre todo, a la necesidad apremiante de unidades sociales.

Que alguien también se haya dirigido al Ministro para que desista de tal proyecto aduciendo el absurdo despilfarro que significaría la reconstrucción cuando —según él— el barrio está en óptimas condiciones para remozar simplemente algunos aspectos exteriores, también nos parece respetable; pero tampoco reduciría el déficit que tenemos de viviendas para trabajadores, amén de poder demostrar a cualquiera que el deterioro integral del barrio ya no es posible tratarlo por el sistema del parche.

En definitiva, el barrio de San Francisco ha dejado de ser polémico y a la vuelta de muy poco tiempo lo contemplaremos elevándose al cielo en nuevos y modernos bloques, continentes dignos de más de trescientas familias humildes.

Entonces, hasta los mayores detractores del proyecto, se unirán al aplauso general, aunque no sean valientes para reconocerlo abiertamente. Los recalcitrantes de la contradicción seguirán en sus «trece» y nosotros sabremos disculparles, una vez más, sin ostentación ni rencor.

M. DE SAN FRANCISCO



Los Bohemios en el campo «La Bárzana» el día del Cristo, actuando para los aficionados turoneses en el descanso del partido

Sastrería QUIROS

MARTINEZ DE VEGA, 13

MIERES

MUEBLES LLANEZA

RAMON Y CAJAL, 12

TELEFONO 47 11 26

MIERES

BAR PALAU

FELIPE GARCIA FERNANDEZ

TELEFONO 47 30 97

MIERES

Libros ROFER

MANUEL R. RODRIGUEZ

Velázquez, 3

Teléfono 47 24 88

MIERES



!Qué sucio es Turón!

Qué aparatoso nos resulta responder a quien nos pregunta cómo es Turón o, más deplorable aún, nos afirma que Turón es feo o sucio, por no nombrar más pecados que se le imputan.

Podríamos decirle que Turón es una noche apática, en la que sólo se ven cuatro luces escasas, que bien parecen de candelabro, extraviadas por el monte en su loco afán por buscar la carretera solitaria, lombriz moribunda que se retuerce y estira torturada hasta no dar más de sí. Que a Turón sólo le ladra un perro con acento triste, tal vez porque le asuste que esa noche tenga siempre poca luna. Que el sueño nos lo arruya una bomba por donde Turón respira asmático; y a la que tan fuerte estamos unidos que si cesase todos padeceríamos de insomnio. Añadiríamos después, que cuando vemos las cuatro luces y oímos ladrar al perro y respirar a la bomba, sentimos la nostalgia por aquellos regueros luminosos, de luces minúsculas, que rodaban ligeras laderas abajo y arriba, encasquetadas sobre los cráneos acorazados de los mineros que

salían y entraban al "tayu"; que con el hábito de mahón raído y las botas de agua, chapuzando en las charcas y levantando el polvo, recorrían a diario los numerosos senderos a "Sanjosé", "Lallama" o "Sambenino", cruzando pueblos y pueblos que se esparcían abundantes a cada paso por todo el valle, y hoy descansan, no sé si en paz.

Le contaríamos que Turón es una tarde con lluvia bajo unos canalones, con los que parece haberse ensañado una ametralladora; unas fachadas con legañas y narices sucias; un día de tormenta que deja la calle en condiciones olímpicas para el piragüismo o el todo-terreno; una entretenida carrera de canguro entre bache y bache. Diríamosle también que es un día de sol canicular caldeando el aire comprimido entre los montes hasta la asfixia, sin un mal metro cúbico de agua que un buen montón de gente poder echarse a la piel sudorosa; que sólo puede refrescarse, forzando la imaginación, con la esperanza de esa piscina deseada, y que ya algunos

almacenes benavides



Teléfono 430626

TURON

Construcciones



tascón

Tenemos el piso que Vd. desea

En:

OVIEDO

GIJON

MIERES

UJO

FACILIDADES DE PAGO

Información:

Plaza de Oviedo, 3 - 1.º Dcha.

Teléfono 47 29 80

MIERES

cuentan como si fuese un mito, o la leyenda de una promesa (así como suena, a serial radiofónico). Que en un momento, tan sólo afortunado en prisas, puedes quedar rebozado en jabón esperando a que, milagrosamente, vuelva el agua cantarina a salir por los agujeros de la ducha en la que se había escondido asustada, y que si al fin se decide, tenemos que conformarnos con verla asomarse tímidamente.

Y para qué vamos a decirle más; lo del río, es un cuento de tártaros ya muy antiguo, una prolífera reserva de ratas e inmundicias, que acostumbramos a lamentar solamente cuando el vaho nauseabundo nos corta el aliento al cruzarlo, o la vista sin querer, nos cae sobre..., para qué decirlo. No olvidemos decirle, sin embargo, que aprovechando que en la noche todos somos pardos, nos embriagamos con sadismo de gamberro adolescente y de paso nos deshacemos de los desperdicios familiares por encima mismo del cartel que anuncia la sanción por semejante gracia.

En fin, digámosle que Turón es un personaje mocosito de Dickens, un Oliverio Twist desahuciado de sus padres. Pero, no obstante, no permitamos al forastero que se haga una idea errónea, y teniendo lástima de la criatura, vea en la cara del tutor, no sé quién, la de un ogro horrendo, desfigurado a más no poder por muchas verru-

gas y pocos dientes; aclarámosle que media culpa es del pupilo, quien en la mayoría de los casos, se abandona a sí mismo en una vida de inercia.

Por todo esto, cuando en el atrio del festejo los primeros artificios de la pirotecnia, rasguen zumbando el cielo, reventemos nosotros también con ellos en ese desenfadado tumulto jaranero y fraternal de las fiestas patronales. Que la sidra brote en arcos de oro sobre el vaso y la traca atronique alegre sobre la música extraviada del carrusel, y dejemos una jornada que barra la resaca; pero cuando ya sólo queden melancólicos confetis esparcidos al azar por la calle y la esperanza de que el Cristo nos sonría en sucesivas fiestas, hagamos la enmienda de no injuriar más a nuestra pequeña patria con basuras y escaceses, y propongámonos todos a una la difícil obra de levantarla y mantenerla. Así, cuando un forastero nos pregunte por Turón, o haga faroleando un falso alarde de menosprecio, no le neguemos escombreras, trincheras o bocaminas, pues negaríamos nuestra razón de ser, nuestra misma existencia, nuestro auténtico folklore y espíritu de pueblo. Pero cuando un forastero nos pregunte o presuma conocer nuestras miserias, corriámosle y neguémoselo, porque entonces cuando un forastero nos pregunte, le diremos: Turón tiene voluntad.

Jesús Luis RODRIGUEZ VIEJO

RELOJERIA — OPTICA — JOYERIA

la perla



Admire las nuevas instalaciones en:

Avda. J. Antonio, 44

Teléfono 46 03 35

MIERES

Manuel González Alonso

CONSTRUCCIONES

Venta de pisos y bajos comerciales



Plaza de Sta. Bárbara, 1

Teléfono 46 02 68

Rafael del Riego, 34

Teléfono 43 04 82

MIERES

TURON

Una señora madrina

Corría el año 1903 cuando en el pintoresco pueblo de la Ceposa, uno de los muchos que rodean nuestro valle, sobradamente conocido por su paisaje de incomparable belleza, por sus ganados ricos y abundantes, por sus pomaradas brillantes en el período florido de abril y mayo. En este bello rincón vivía en compañía de sus padres la joven Florentina Gutiérrez (Flora), que por aquel entonces ya contaba 16 años de edad.

Estando entregada en los quehaceres propios de las cotidianas tareas del campo, recibió con alborozada alegría la noticia del nacimiento de un primo suyo, cuyo acontecimiento despertó en la joven Flora un ansia loca por conocer al nuevo miembro de la familia, al mismo tiempo que en todo su ser albergaba la esperanza de ser ella quien amadrinase al pequeño el día que éste recibiese las aguas bautismales.

Llegado el día que el niño debe ser bautizado, Flora, rebosante de alegría, hizo los preparativos para emprender el largo camino que tenía que recorrer desde la Ceposa hasta La Felguera, lugar este donde había nacido el niño, para más tarde acudir a la Iglesia Parroquial de San Martín, de Turón, donde le fue impuesto el nombre de Manuel.

A partir de aquí, los años giran en torno a estos dos seres madrina y ahijado. Flora se casaría más tarde con José González, de Rigaceo, donde fijaron su residencia en lugar tan apartado enclavado entre Polio y Carcarosa, donde a pesar de la distancia más larga que la separaba de su ahijado, no fue esto impedimento para que Flora olvidase el compromiso de llevar la pegarata todos los años el Domingo de Pascua a su ahijado.

Así fueron trascurriendo año tras año hasta setenta, en la que esta bondadosa mujer y excelente madrina, que desde hace cerca de dos años ha quedado viuda, y en la actualidad vive sola en el pequeño pueblo de Guceo (Casas de Benigno Lantero), después de abandonar el pueblo de Rigaceo que quedó totalmente desierto al éxodo rural que tuvieron estos pueblos de montaña.

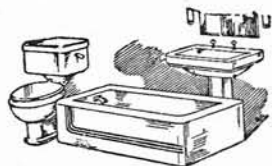
Hoy, a pesar de sus 88 años, Flora sigue insistiendo en que dará la pegarata a su ahijado Manuel Rodríguez, vecino de La Felguera, soltero, a pesar de que muchas veces el mismo ahijado la dice que para qué se molesta, que ya estuvo bien tantos años recibiendo la pegarata, a lo que ella contesta casi enfadada: tendrás la pegarata todos los años sin que me falle uno hasta que Dios me llame a su lado.

CASO NOVAL

Turón, 5 de agosto de 1975



Flora, una mujer que se mantiene firme como un roble, a sus 88 años, todo bondad y simpatía en el rostro de esta excelente señora.



SANEAMIENTOS HERRANZ

INSTALACIONES Y VENTA DE ARTICULOS

— FONTANERIA Y CALEFACCION —

Ave María, 42 - Teléfono 47 19 47

MIERES

la innovación

SU TIENDA PREFERIDA



Doce de Octubre, 2

Langreo, 11

MIERES

GIJON



El humor de OLIVAR

JUICIO HUMORISTICO

Solicitan la pena de ciento treinta y cuatro años y cinco minutos, para un individuo que casi da muerte a su padre.

Compareció ayer en la sala de audiencia un tipo que dice llamarse Palicio Chinchón Garabatos, vecino de Sampespucio, acusado de haber robado las zapatillas de pompóm a su padre, que a consecuencia del costipado murió pocos años después.

Esta vista fue aplazada poco antes de haber ocurrido el suceso por incomparecencia del médico que había practicado la autopsia del acusado.

LECTURA DE LOS HECHOS.— Sobre las tres de la madrugada del día 30 de febrero del año en curso, el procesado que dice llamarse Palicio Chinchón Garabatos, con casi 28 años de edad, sin domicilio ni profesión, salió de su casa provisional con dirección a la de su padre, don Canatrico Chinchón Mululea, que contaba en la actualidad 107 años, inválido de profesión, viviendo solo en un rincón de la casa en que habitaba.

El acusado llegó sobre las cinco y dos segundos de la tarde (hora del mismo día) y después de abrir la puerta de la casa de su padre y salir por la ventana de su madre, llegó hasta el domicilio de su hermana ocultándose en la cuadra de un vecino en la que compareció 16 horas a

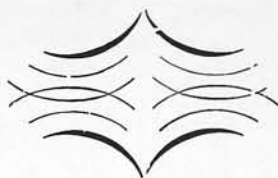
pie firme. Ya rendido por la incomodidad y el perfume que reinaba en el establo, el acusado decide salir por el tejado sin ser visto por su padre que dormía como un niño en vísperas de reyes. Preparado de herramientas que para este caso tenía previstas, hace un agujero en la parte posterior de la vivienda con una hoja de afeitar acanalada, atravesando doce metros de pared maestra, se introduce con el mayor ruido en el dormitorio del fallecido, le da los buenos días, y acto seguido le roba las zapatillas de pompóm que tenía cerradas herméticamente en una caja fuerte (de cartón) no sin antes haber introducido varios cartuchos de dinamita para destruirla.

El acusador particular, juzga esta acusación como un atropello calcinado sobre un miembro de la familia que dice llamarse Atilano Silvano Mangano, hermano bastardo del padre difunto de su tío y primo legítimo de la madre del abuelo de su sobrino el parricida.

Pone como relieve, la imposibilidad del crimen cometido siendo él, el complice de tan horripilante catástrofe familiar, desmintiendo con su heroísmo fatídico y pásmico que el día de autos, fecha 30 de febrero, se encontraba en Río de Janeiro y que comprobó con sus ojos propios de gato que no existe tal culpabilidad sobre el difunto ya que no tenía por costumbre de dormir. Por tanto, la calificación de los hechos como constitutivos de un delito de robo

LACHENAL

MUSIC-CLUB



Teléfono 473032

Conde Guadalhorce, 25

M I E R E S

sin homicidio, estima que concurren los agravantes de parentesco sin alevosía y solicita para el procesado media pena de muerte y ciento treinta y seis años de arresto menor, debiendo indemnizar a los herederos con el valor de las zapatillas de pom-póm.

DEFENSA.—Sin hacer comentarios del acusador señor Patillas. Pasa al detalle más culminante de este juicio para especificar la inocencia clarísima de su defendido que con este relato busca el apoyo del jurado para que en su veredicto, rebajen la pena a cuatro días, doce minutos, cero segundos a este inocente (digo inocente porque es tonto), mírenle ustedes comiéndose las uñas de los pies. Yo observé cotidianamente para estudiar en él una defensa sólida (no líquida ni gaseosa), y la verdad que puedo especificar en este caso homicidiano, es saber si el acusado mató a su padre, murió por enfermedad o le mató el padre a él.

¿Quién soluciona la estrategia perversiva de estos que dicen llamarse testigos, si nada ocu-

rrió? ¿Podría la acusación castigar a este bandido inocente sin tener pruebas que aprueben lo aprobado?

La solución tangible, señores del jurado, es ponerle en libertad y aplicarle la ley de fugas, y así vendrá la paz, la zancadilla de la familia con la fraternidad y el crimen será olvidado si no se habla de él más.

CONCLUSION.—Al concluir este magnífico discurso de la defensa se retiran los miembros del jurado para deliberar, apareciendo días después con el resultado, el cual dice así: «Por la imposibilidad de crear esa culpabilidad que recaba al acusado don Palicio Chinchón Garabatos, el jurado pide para el procesado... que le pelen».

MIGUEL OLIVAR MUÑOZ

Villapendi, setiembre de 1975



EL BAZAR

BISUTERIA — JUGUETERIA

Vistalegre - TURON

Arias

(Alta Sastrería)

Sello inconfundible de elegancia y distinción

Más de 50 años al servicio del bien vestir

TELEFONO 43 01 75

TURON

B A Z A R

EL PILAR

CSO

BERNARDO AZA, 16 - TELEFONO 47 10 29

MIERES

Pequeño Incidente

Recién llego de un viaje por el sur de Italia, viaje encantador pero cansadísimo por las altas temperaturas, más de cuarenta grados a la sombra, por la apretada programación, y por las prisas en adquirir esto y aquello como si por allí fuera nos lo dieran de balde.

Tras este trajín llegar a casa es la serenidad absoluta.

El pleno equilibrio y la salud y apetito normales.

Y en esta perfecta calma que es el ámbito personal, me encuentro la invitación a colaborar con mi modesta aportación en el álbum de fiestas Turón - setenta y cinco.

Accedo con mucho gusto, y les contaría cosas de esos bellísimos lugares que he visitado: de prehistoria y arqueología, galerías, museos, o de la imponente mole del Vesubio, felizmente sosegado.

Pero mejor será, creo yo, algo anecdótico donde se refleje la humanidad y sicología de las gentes que nos rodean que son, a pesar de tanta belleza, lo que más nos interesa de momento.

Ocurrió lo que voy a referir, en la pequeña República de San Marino, enclavada en el macizo de los Apeninos y que como saben es o pretende ser, el estado más antiguo de Europa, con una población que oscila entre los doce o cator-

ce mil habitantes, defendidos simbólicamente, por un ejército de dieciocho soldados y un gen-darme.

Sólo uno.

Ascendiendo por la empinada carretera que conduce a la capital de la República, recordaba sin cesar a mi querido Turón, que aun sin parecerse totalmente a esto, tienen en común las casas diseminadas por la montaña y el verde de los prados con tal cual olvidada vara de madura hierba.

Cerca ya del centro de la ciudad, el guía que nos acompaña comienza a indicar, según costumbre, dónde podríamos comer de acuerdo con nuestros gustos: en el Hotel Nazionale si pretendemos una comida caliente, o en la «trattoria» que está al principio de la gran calle el que prefiera pasta regada con «dulce mascato» de San Marino.

Por cierto que fuimos de las primeras en llegar y encargar la «pizza», tomando al final sendos cafés con ánimo de combatir el calor.

Más tarde arribaba al mismo establecimiento un matrimonio, compañeros de viaje, en edad poco más que madura, personas sencillas y agradables identificadas entre sí hasta en su pequeña estatura.

Siempre juntos y muy tímidos los dos.



CONFITERIA

La Gloria

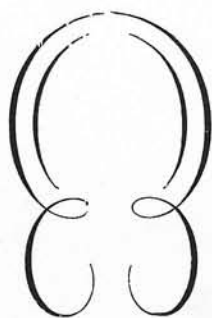
TARTAS NUPCIALES - BOMBONES - HELADOS

LA VEGUINA, 6 - Teléfono 43 08 70

TURON

Marmolería

LLANEZA



Teléfonos 460506 y 460514

EL VASCO

MIERES

El local se había llenado de súbito, por lo que pidieron permiso para acoplarse en nuestra mesa y en jerigonza italo-española pidieron lo que les apetecía para comer y birra fría, o sea, cerveza, para su bárbara, inextinguible ser, admirándose de la bebida humeante que ingeríamos nosotras.

Como el tiempo apremiaba y las tiendas de San Marino son una felicidad para las mujeres, pagamos rápidamente el almuerzo y nos marchamos en busca de souvenirs para nuestros deudos.

¡Qué maravilla! Allí plata bajo innumerables formas y un cincelado perfecto, cerámicas Capodimonte, murano, ágatas y enorme cantidad de coras en piel, por citar lo más importante. A parte, claro está, de toda clase de máquinas: desde encendedores pasando por músico-cassettes, termómetros minicomputadoras y una serie incansable de etcéteras.

Ah, y a precios asequibles.

Cuando rápidamente salía de una tienda para entrar en otra mejor surtida me pareció ver al cabo de la calle a nuestra compañera de mesa apurada y gesticulante, pero era tal nuestra prisa que no le presté mayor atención.

Horas después, camino de Roma, alguien contó por micrófono la inesperada aventura.

Al abonar los viejos su comida el despistado e impetuoso camarero estaba empeñado en co-

brarles nuestro café, mas como el de León entre mímica, parloteos y evidentes signos negativos dijera que nones, el hombretón, 1,86 aproximadamente, sintiéndose estafado mandó a su segundo avisar al gendarme al tiempo que gritaba como un energúmeno.

Caffé latte non pagate.

El viejito denudado, según cuentan, cruzó los brazos sobre el pecho en un subconsciente deseo de mejor proteger la cartera, mientras su atribulada esposa nos buscaba por allí para que diéramos testimonio del insignificante abono.

Por otra parte, el unigendarme, que por ser la hora del yantar no acababa de hacer acto de presencia, prolongaba más la situación.

Así las cosas y pasado el primer pronto acudieron a la registradora donde todo quedó aclarado a la vista de los tickets.

Ya de noche en el hall del hotel me comentaba el señor Alipio: «Si no es por ésta —señalando a su mujer— allí hoy ocurre algo gordo, pero, ¿sabe usted?, como ella conoce mi mal no me ha dejado actuar que si no...»

Yo asentía piadosamente pero mirando con discreción suma al rostro del señor Alipio, aún pude observar huellas del pasado susto.

ELENA ALVAREZ



SASTRERIA BRAULIO



CONFECCIONES CABALLERO - SEÑORA - NIÑO

Avda. de José Antonio, 27 - Teléfono 47 18 44

MIERES

florentino alvarez gonzález

GRADUADO SOCIAL COLEGIADO Núm. 510

— Asesoramiento - Asistencia y representación
ante Organismos Oficiales

— Tramitación y pago de pensiones

— Toda clase de gestiones relacionadas con la se-
guridad social - Tramitación y renovación car-
nets familia numerosa

RAFAEL DEL RIEGO, 14 - TELF. 43 11 63

TURON

r a d i m a r

ELECTRODOMESTICOS

— DISTRIBUIDOR OFICIAL DE A. E. G.

— MAQUINAS DE COSER SINGER

TURON - Teléfono 43 01 31

AVILES - Teléfono 56 39 89

CUDILLERO - Teléfono 59 01 47

GIJON - Teléfono 34 46 06

Desfile de carrozas 1974

Veán y recuerden algunas de las carrozas que desfilaron el año pasado



Carroza de las Reinas y Damas de Honor



Carroza de GI. FE. SA. a su paso por la calle «La Salle»



Uno de los coches engalanados espera pacientemente a que den la orden de salida



Vean a los Bohemios en pleno desfile



Otro de los coches engalanados dispuesto para emprender el desfile



Carroza de Barros. En el desfile de nuestras últimas fiestas causó sensación



Los gigantes y cabezudos fueron novedad en 1974. Hacía más de diez años que no salían a la calle



Segunda carroza de SO.TU.FE., disponiéndose a tomar la salida. El desfile comenzaba



Carroza de SO.TU.FE. en la pasada temporada



AMBIENTE AGRADABLE

— LE ESPERAMOS EN MIERES —

C/. Conde de Guadalhorce, 28

SUMINISTROS GENERALES PARA LA CONSTRUCCION,
SANEAMIENTO, FONTANERIA Y COCINAS

Francisco Miyar Villanueva

- CEMENTOS PORTLAND
- TUDELA VEGUIN
- MOQUETAS Y PARQUET
- DEPOSITO URALITA
- CAMPING - GAS BUTANO

Teléfonos:

Exposición: 47 10 13

Almacén: 46 03 13

Exposición: 12 de Octubre, 5

Almacén: H. del Simancas, 17

MIERES

DIA DEL BOLLU 1974

Es intención de SO. TU. FE. apoyar y realzar todo lo regional, por eso el pasado año rogaba y actualmente vuelve a rogar, se vistan de traje típico y acudan a la romería que se celebrará con motivo de la Fiesta del Bollu. Directiva y autoridades darán ejemplo, la chiquillería es de suponer que también. ¡Animo a los mayores!

Aquí, en estas fotografías, pueden ver lo que ha sido nuestro "bollu 74". Haremos todo lo posible para que este año esté mejor y vaya a más. De ustedes depende.



La Reina y Damas de Honor con parte de los niños que el día del Bollu lucían trajes regionales.



Los Carbayones y el Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Moreda, camino de la romería



Parte de la Directiva y chiquillería con los grupos folklóricos en el día del Bollu 1974

Aprobado por el Banco de España con el n.º 7403



**más de 110 años al servicio
de sus clientes**

**SUCURSALES EN
FRANCIA E
INGLATERRA**



BANCO DE BILBAO

Miscelánea de actualidad

HOROSCOPO TURONES

Me interesé hace unos días en que hallasen nuestro horóscopo, ya que hay gente que lo sigue y cree fielmente en él. Es muy curioso y dice cosas interesantes:

SALUD: Regular. Físicamente no andas del todo mal, pero espiritualmente fatal, y no me extraña, ya que te han dado toda clase de palos y, ¡claro!, es justo que seas pesimista. Por otra parte, eres muy sensible y tanto sufrimiento te daña. Haz un último esfuerzo, busca nuevas amistades y olvídate de compañías egoístas que tanto te perjudican, no en vano te utilizan e invocan tu nombre para conseguir sus fines.

SUERTE: Fatal. Para ello te pongo un ejemplo: Eres el mayor pueblo de España y el único que no ha conseguido nada.

TRABAJO: Excelente por tu parte, ya que cumples fielmente. Es una lástima que no te den más oportunidades, a fin de que puedas emplear a todos tus hijos. No te desanimes, sigue luchando. No confíes en falsas promesas, pues de conseguir algo será por ti mismo.

AMOR: Eres un romántico, un soñador, sólo así cabe que te engañen como te están engañando. ¡Cómo te utilizan! Ya es hora de que despiertes. Te lo hago saber para que sepas a qué atenerte.

RIVALIDAD DEPORTIVA

(Con música de la canción popular «AUPA»)

Te doy un adiós, Caudal
al marcharte de Tercera,
deseando de corazón
vuelvas a nuestra esfera.

Pues viéndote ya morir
un poquito sí me apena,
aunque la verdad «pa» mí,
nunca fuiste cosa buena.

Deseo que estés en Primera
un período de diez años,
y que vuelvas a Tercera
después de mil desengaños...

ESFUERZO

Pues sí, SO. TU. FE. ha realizado un gran esfuerzo y con ayuda de sus colaboradores y buenas gentes, la final de etapa en la XI Vuelta a los Valles Mineros ha sido un éxito. No obstante, es bueno aclarar que algunos industriales (Bares), se hincharon, a algunos de esos colaboradores también se le hinchan las narices...



La mejor pieza capturada en la temporada 1973-74 en los cotos de la Sociedad Astur de Caza por la cuadrilla de Luis Fernández Cordero, de Turón

River's Club

Durante las FIESTAS, los días 12 - 13 - 14 y 15

Sesiones especiales tarde y noche



Locales y forasteros os deseamos unas

cordiales fiestas 1975





«Colegio de las Monjas». Pronto será derruido y en su lugar se levantará la tan deseada piscina, según rumores, recientemente aprobada

PISCINA

Es curioso, sólo existen rumores de que la piscina está aprobada, que no tardando mucho se procederá a su construcción, cuando ya hay gente que se ha ahogado en ella. Esto me recuerda a mí el cuento de la lechera. Más o menos.

LABERINTO

Villandio ya tiene su carretera. Tablado, Los Valles, La Ceposa, Misiegos, etc., la suya. Lo malo es que Turón poco a poco se queda sin ella. No hay más que elegir, o carretera o lugar de apar-

camiento, porque las dos cosas a la vuelta de dos años, imposible.

UNO DE CAMALEONES

Los turoneses somos los únicos que pasamos de color en color, como los camaleones. Véanlo sino. Todo nos lo pintan color de rosa; lo creemos porque aún estamos muy verdes; poco a poco todo se va nublando y se vuelve gris; entonces las pasamos moradas y al ver que nada se cumple nos ponemos negros, es de suponer que pasando el tiempo nos pongamos blancos... de ira, claro.



Antiguo grupo escolar de Villapendi en la actualidad abandonado, distracción de gamberros y chiquillería

Confitería Castañón



Teléfono 430246

Vistalegre

¡Ah! y después espérame en

V I K Y



Teléfono 431012

T U R O N

OPTIMISMO

¡Y pensar que aún seguimos hablando de viviendas!

UNA PREGUNTA

¿Qué es aquello que DESLUCE allá arriba en aquel alto?

Es una escombrera más. Ni la han desimulado.

CONTRASTE

Lo malo del Puente Nuevo es que data del año 20.

UNIFICACION

Les doy mi palabra que se intentó la unificación de sociedades, pero hay alguien que no quiere ni oír hablar del asunto.

ACENTO RETARDADO

El Ayuntamiento de Mieres es de acento retardado. Veamos: Veinticuatro muertos para solucionar lo del cruce de la Avenida de José Antonio (nunca debió de consentirse). Protestas y pronunciamiento después del cierre por Santullano de la carretera general, única salida y entrada directa para Turón (tampoco se debió de consentir); y anulación del servicio telegráfico con la automatización telefónica. Para que después no se hable.

COSAS DEL FUTBOL

Para mantenerse nuestro Deportivo en Tercera División, pasó por toda clase de pruebas: Tres

partidos (Turón, Tafalla y Palencia), trescientos minutos de juego para deshacer las tablas, conseguir el único gol y, librar batalla campal; porque el Campo de los Hermanos Antuña, más que Estádium Municipal parece privado.

FIESTAS

¡Pueblos de Turón, divertiros! Ahí tienen si no, a Villabazal, Santa Marina, San Andrés. Bien, amigos, SO. TU. FE. os felicita, gente así necesitamos. Lo malo es que no podemos decir lo mismo de nuestros agachados industriales de hostelería. Pregúntenles ustedes qué pasó con el día gastronómico y cosas por el estilo. A ver si tenemos que terminar convenciéndonos del dicho: «Cada uno tiene lo que se merece.» Después no protestemos y critiquemos.

ALUMBRADO

La única solución al alumbrado sería que los arcos de nuestros distintos festejos (San Francisco y La Veguina con el Cristo; el Parque con las de Primavera; Villabazal, San Andrés y Santa Marina con las suyas), no se quitasen y continuasen iluminando a perpetuidad.

TRISTE CONCLUSION

¡Con lo agusto que podríamos estar si no tuviésemos río!

LECCION POLITICA

Si Carlos Marx viviese en la actualidad, diría: «¡Sociedades de Turón, uníos!»



Campo «La Bárzana». La cesión de terrenos ya es una realidad, ahora es de esperar que pronto se construya el estadium turonés, los terrenos anexos deberían ser aprovechados

la casa de todos

— SALUDA A LOS TURONESES

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DEL CRISTO

MIERES

Manuel Fernández Alonso

ALMACEN DE MADEROS

MATERIAL DE CONSTRUCCION

Teléfonos:

Almacén: 47 18 4 8

Particular: 47 24 52

Jerónimo Ibrán, 27

MIERES

MAS ABANDONO

Uno de los mejores edificios turoneses (Cine Río), en la actualidad abandonado y refugio de plagas de ratones, no tardará en perderse totalmente. ¡Y pensar que algo parecido solucionaría el problema de nuestras distintas sociedades!



A FASTIDIARSE TODOS

En Villabazal y demás barrios, los perros sin bozal. La Veguina sigue sin una perrina y, Turón, en un olvidado rincón.

RECORDANDO A ANTONIO MACHADO EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

(Si hubiese nacido en Turón, seguro que habría escrito)

I

Ayer soñé que a las viviendas veía,
a gentes que alegres las disfrutaban,
y soñé que el río limpio corría,
después soñé que soñaba.

II

Era un niño que soñaba
zonas verdes y un balón.
Abrió los ojos el niño
y nada de eso vio.
Con canchas deportivas limpias
el niño volvió a soñar;
de gusto se relamía,
esto no escapará.
Apenas lo hubo dicho,
el niño se despertó.
Tenía el puño cerrado
¡el polideportivo voló!
Entonces dijo enfadado:
de soñar ya se acabó.

III

Pero el niño se hizo mozo
y su promesa olvidó.
soñó con mucho más gozo
y en cosas de más valor.

Soñó viviendas más dignas,
piscina para aliviar el calor.
Calles más anchas y limpias
y un río sin mal olor.

Siguió así emocionado,
¡tanto! que se despertó.
El mozo estaba asustado,
¿esto es verdad o no?

Con los años se hizo viejo,
decía: vanidad, todo es soñar.
Al morir dejó un consejo:
La verdad es despertar.

Chis Lamela BARCELO

Veintidos años

(Dedicada a una amiga que el 2 - 9 - 68
cumplía esta edad)

¡Niñez!... ¡Adolescencia!...
¡Años que se van y se recuerdan!
Atrás quedaste con tu impaciencia.
Con esos gritos y la sonrisa abierta.
Con llantos rebeldes y poca paciencia.

¡Niñez querida! ¡Qué lejos quedas!
Después, te fuiste como la primavera.
Entraste con ímpetu y con gran fuerza.
Pero marchaste, sin decir adiós si quiera.

¡Y yo! ¡Yo, que entonces andaba revuelta!
¡¡Que estaba como loca!, ¡no sentí ninguna pena!
Ni siquiera me di cuenta que te ibas sin vuelta.
¡Era feliz, porque 15 años, no los tiene cualquiera!

¡Años felices de estudios y juergas!
¡Temprana juventud, que se manifiesta!
Orgullo, presunción... ¡cosas de la época!
Creía que a todo tenía derecho. ¡Ingenua adoles-
cencia!

Ahora, desperté de ese sueño de princesa.
Río y canto también, ¡pero a la inversa!
Mi risa es distinta. ¡Ya no es ingenua!
¡Ya comprendo al mundo y a la gente perversa!

¡Veintidós años! ¡Juventud!... ¡Adolescencia!...
Ellos traen calma, sosiego, ¡alguna pena!
Y me hacen pensar con algo más de inteligencia.
¡Veintidós años! Sonríe. ¡Bienvenidos sean!...

Chis Lamela BARCELO

Sastrería

DONCI



Confecciones

Artículos de Caballero

Bernardo Aza, 11 - Teléfono 471131

MIERES

R I M A S

(Año 1969)

V

Algo húmedo mis pupilas traían,
algo que era el resultado del fracaso.
Tal fue que al verlo revivir después fingía,
y reí, en vez de aparentar desengaños.

XIII

Mis ojos al verle se humedecieron.
Mi boca en ese segundo tembló.
Corazón y alma amor sintieron,
pero la razón, callar me aconsejó.

XV

Ayer noche me preguntaba a solas:
¿qué es la vida? Ilusión, mentiras.
Así iba a responder, cuando a deshora,
demostró y confirmó lo que decía.

XVI

Mira aquel pájaro sobre la rama.
¿Lo ves? No te dio tiempo, pues se iba.
Así, es la vida. Que cuando la ves y la llamas,
ya es tarde, pues da la espalda y te derriba.

Chis Lamela BARCELO

Mi adiós al Colegio

(Una mañana de Julio de 1963)

Estoy arriba. Allá, casi junto al tejado.
Quiero decirte adiós con alegría,
pero algo muy hondo no me ha dejado.
Las lágrimas bañaban mis ojos y sentía,
un no sé qué, que me ha emocionado.

Miraba hacia fuera. A nuestro patio.
Donde yo tanto he jugado y corría,
con aquella sonrisa y sin cansancio.
Te veo a ti higuera, siempre con apatía,
quizás por la flor que te han negado.

Recuerdo al limonero, al pino, al manzano.
Miro a la palmera y la toco con la mano.
Arranco una hoja y la aprieto tanto,
que sin darme cuenta, me hago daño.
Y lloro una vez más, con mis diecisiete años...

¡Cuántas lágrimas dejo a tu lado!
¡Noches al pie de la escalera estudiando!
Secretos, risas. Junto a los bancos del patio.
Algún disgusto, alguna alegría, algún desengaño.

Te dije adiós, cuando yo menos quería.
Te dije adiós, una mañana de julio a lo deses-
[perado.

Sólo tú y yo sabemos lo de ese día.
Sólo tú y yo, de vez en cuando nos acordamos...

Chis Lamela BARCELO

A los niños de Biafra

(Turón, 1969)

Unos ojos negros dirigidos hacia el cielo.
Unos ojos brillantes, que lucen como estrellas.

Llenos de silencio; casi con misterio,
denotando angustia, pidiendo clemencia.

Son ojos inocentes, de niños asustados,
que aprenden a llorar solos los crímenes de una
[guerra.

Son niños con hambre, sin casa, maltratados,
por esos hombres que presumen de políticos y son
[fieras.

Pues esos niños tienen un alma donde esconden
[tanta pena.

También un corazón, demasiado blando, para que
[tú lo comprendas.

Pero tus sentimientos, no son limpios. ¡Son a la
[inversa!

Ellos tienen la piel, como tú el alma, muy negra.

Y cuando llega la noche con su oscuridad mani-
[fiesta,
siguen con los ojos suplicantes y la cara de ino-
[cencia.

Algunos logran dormirse, aunque la mitad ya no
[despiertan.

Otros lloran a gritos, pidiendo un pan que nunca
[llega...

Chis Lamela BARCELO

CALZADOS

“LA MODERNA”

BALDUNO



TURON

MUEBLES

«la moderna»

BALDUNO

José Manuel Alvarez Alonso

«Balduno, no hay más que uno»

Ventas al contado y a plazos

Fabricación propia de muebles de cocina

Extenso surtido

TURON

C/. R. del Riego, 35

Teléfono 43 02 41

FIGAREDO

Carretera General

Teléfono 42 62 44

radio ortega

inter

Westinghouse

PUEDA ESTAR SEGURO SI ES WESTINGHOUSE

PHILIPS

Mejores no hay

Distribuidor de electrodomésticos para el
Supermercado de HUNOSA

Nueva Sociedad Deportiva en Turón

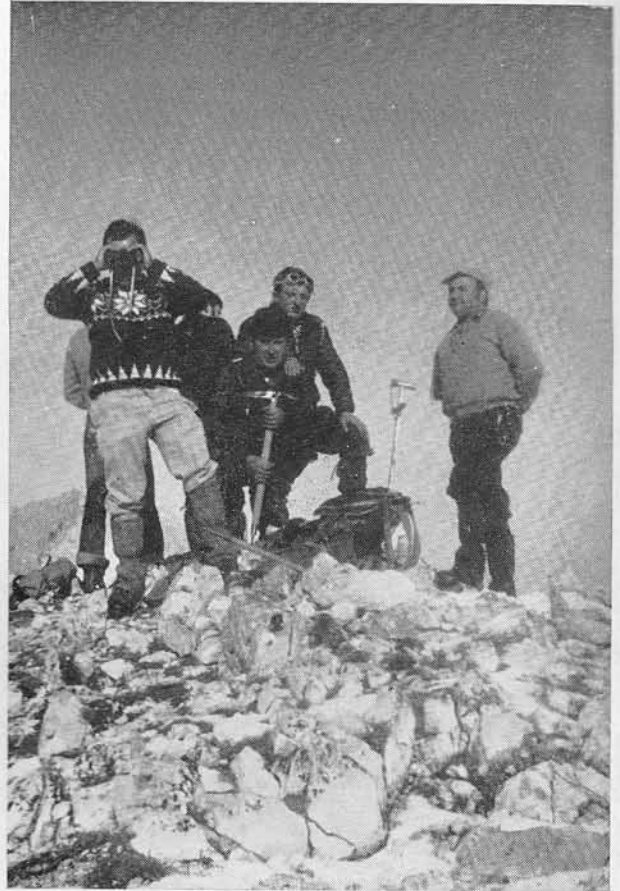
Grupo Montañero «San Bernardo»

Inauguración de su domicilio social

Por JOSE HECTOR

En el álbum aparecido el año 1973 nos lamentábamos de la no existencia en el valle de una sociedad montañera y en la actualidad tenemos satisfacción en este sentido al estar entre nosotros —desde enero del presente año— el GRUPO MONTAÑERO «SAN BERNARDO», anteriormente de Figaredo, perteneciente a la Federación Española de Montañismo desde el año 1960 (siendo su único socio fundador don Vicente Fernández Arias, actual presidente). Con su traslado a nuestro pueblo adquirió un extraordinario impulso, con fuerza, considerable importancia, un notable aumento de socios, y por tanto, de actividades en la montaña, pues de veinte componentes se pasa a contar en la actualidad con ciento sesenta, y existen buenas posibilidades de llegar a sobrepasar los trescientos en los meses que restan para finalizar el año en curso.

Acabamos de referirnos a las actividades de montaña, pero también hemos de destacar los preparativos, los trabajos y ayudas económicas para el adecentamiento de su domicilio social, el cual está situado en PUENTE NUEVO (bajos de la casa de la viuda de Benito el Cartero) y consta de los siguientes departamentos: secretaría y material,



En el Jultayu (Picos de Europa)

sala de juntas y ambigú. Aparte de una suscripción voluntaria entre los socios y eficaz prestación personal de unos cuantos en pro de su realización, hemos de mencionar la ayuda prestada por la Caja de Ahorros de Asturias, con el obsequio de dos mesas y trece sillones; don Victorino Alvarez Hornia regala un televisor y Construcciones Tascón sirvió material a bajo precio y gratuitamente ocho metros cuadrados de un bonito azulejo.

Vamos a mencionar las actividades en la montaña desarrolladas a lo largo del presente año, con las ascensiones a: Peña Ubiña la Grande, Los Castellines, Brañacaballo, El Corralón, El Torres, Peña Rueda, Los Fontanes, Cerreos, Retriñón, Las Tres Marías y Estorbín de Valverde, todas ellas invernales, más: Jultayu, Cuvicente, Susarón, Peña Vieja, travesía Vegas de Sotres - Urriello - Poncebos (en el día), Espigüete de Palencia, La Repaina, Escamellao, Peña Redonda, Peña El Viento, San Justo, El Siete, Puerta de Arco, La Polinosa, Pico la Cruz, El Convento, Peña Mea, El Fontún, El Tesorero, La Bermeja, Peña Ubiña la Pequeña, El Huevo, y otras muchas de menos importancia, como asimismo se volvieron a realizar la mayoría de los picos que se hicieron en invernales. Por

Almacén de Vinos

— (LA SECA) —

(PEPE ELECTRICISTA)

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:

CERVEZA «EL AGUILA NEGRA», DE COLLOTO

Teléfono 43 00 60

Lago - TURON



MIERES DEL CAMINO

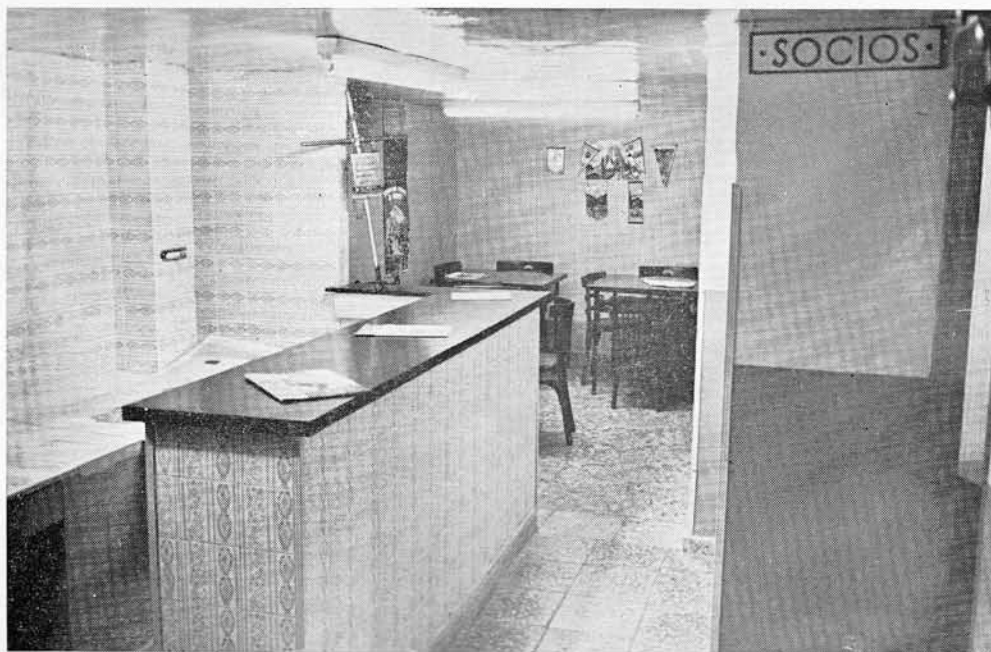
REPOSTERIA - BOMBONES

Teodoro Cuesta, 41

Teléfono 47 17 17

Martínez de la Vega, 2

Teléfono 47 15 58



Vista parcial del domicilio social del Grupo de Montaña «San Bernardo». Corresponde al ambigú. Tiene asimismo Sala de Juntas y otra para Secretaría y material

otra parte, en los campamentos de montaña de julio y agosto, celebrados en Las Vegas de Sotres y Vegabaños, respectivamente, hubo nutrida representación del Grupo San Bernardo, trasladándose a ambos con siete tiendas de campaña.

En las andaduras por los pueblos de montaña se encuentran excelentes gentes que acogen al

montañero con buenas atenciones. En este sentido componentes de este Grupo están muy agradecidos de una familia de Bulnes, la de Casa Guillermina, de su marido Rafael e hijos José Manuel y Fefi, quienes se alegran mucho cuando llegan «los mineros de Turón», como así denominan a quienes con ellos convivieron en varias ocasiones, o sea, Marce, Angel y Abelardo; muchos más podíamos mencionar de este acogedor pueblo de



Los Fontanes (Macizo de Ubiña)

A U T O C A R E S

Empresa Fernández



LINEA REGULAR DE VIAJEROS ENTRE:

SAN ANDRES DE TURON - MIERES - OVIEDO (Y VICEVERSA)

OVIEDO - MIERES - POLA DE LENA

AUTOCARES PARA VIAJES DESDE:

30 - 35 - 40 - 45 - 50 - 55 - 60 BUTACAS

los Picos de Europa (a quienes deseamos les llegue pronto la luz eléctrica y otras mejoras que tanto merecen) y de otros lugares, como: Las Tuizas, Sotres, etc.

Actualmente se está confeccionando un nuevo ESTATUTO y se espera que todos los asociados lo acaten a rajatabla en pro de la buena marcha del Grupo, que pretende adquirir con el paso del tiempo la importancia que el deporte de la montaña se merece, y ¡ojalá al cabo de un año podamos confirmarlo plenamente!

Volvemos hacer un llamamiento entre la juventud de Urbiés, Figaredo, y..., naturalmente, la de Turón, para que aquellos que sientan afición a la montaña, deseen realizar ascensiones a los muchos y encantadores picos que nos rodean, destacando especialmente los que se levantan en los Picos de Europa y Macizo de Ubiña, pasen a pertenecer al Grupo Montañero San Bernardo, acudiendo a su domicilio social en Puente Nuevo (bajos de la casa de la viuda de Benito el Cartero), en horas de 8 a 10 de la noche.

Este Grupo cuenta con socios de distintos lugares de Asturias, pues, además de los de Turón, también de: Oviedo, Gijón, Lugones, Candás, Mieres, Figaredo y Moreda.

El día 24 del pasado mes de agosto un buen número de socios llevaron a cabo las ascensiones en tierras leonesas a Brañacaballo y El Corralón, dejando en este último un artístico buzón, con la siguiente inscripción: «El Corralón. Altura 2.166 metros. Grupo Montañero San Bernardo, de Turón. Fecha: 8-9-1975», en el que quedó una libre-

ta encabezada con los nombres de los componentes del Grupo que estuvieron presentes en este acto de colocación del mencionado buzón, el que se ve claramente en la fotografía (en su parte izquierda), que se publica asimismo en este álbum de las fiestas del Santísimo Cristo de la Paz, la cual es una vista parcial del domicilio social.

En cuanto a la inauguración del domicilio social posiblemente se lleve a efecto el día 14 del presente mes de setiembre (día grande de nuestras fiestas patronales), ello en espera de que las gestiones para su apertura finalicen con anterioridad.

Y para finalizar damos a continuación la relación de la directiva:

Presidente, don Vicente Fernández Arias; vicepresidente primero, don Julio Alvarez Osorio; vicepresidente segundo, don José Amador Moro Yéñez; secretario, don José Alvarez Alvarez; vicesecretario, don Julio Menéndez Badeso; tesorero, don Bruno Tocino Velasco; encargado de material, don Sabino Rascón Neira. VOCALES: don Pedro Otudey Bello, doña Encarnación López Lame-las, don José Luis Menéndez Carracedo, don Marcelino Fernández Ortega, don Angel Fernández Ortega, don Abelardo Castro Bayón, don Manuel Barros González, don Sabino Vázquez Alvarez, don Pedro Palacios Salgado, don José Manuel Suárez Vallina, don Emilio Mier Posada, don Juan Luis García Tuñón y don Aurelio Rodríguez González.

Turón, setiembre de 1975

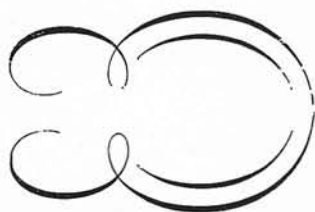


Invernal en la Casa de Mieres (Puerto Pinos)

Papeles Pintados

“ FEXMA ”

Almacén de Moquetas y Pavimentos



Conde Guadalhorce, 30 (Al lado de la Casa de Socorro)

Teléfono 471678

MIERES

LOS BEATLES

Ha llamado la atención
casi en el mundo entero
un conjunto anglosajón
que comenzó su actuación
con ganas de hacer dinero

Este grupo extravagante
que todo el mundo admiró
por éxitos resonantes
fue quiniela con variantes
que a ellos solos... tocó

De esta triste realidad
el mundo ya está enterado
hoy, solamente el berrar
resulta más eficaz
que un trabajo esforzado

La juventud se estremece
escuchando sus canciones
y sus voces bien parecen
los rugidos que se oyen
en una jaula leones

Con trajes estrafalarios
sus ridículas melenas
estos nuevos millonarios
hoy se hicieron empresarios
y rien a boca llena

Esta eufórica pasión
que en todos ha despertado
no tiene consolación
aquí... quedó la canción
y los bolsos... arrugados

Estos tipos desiguales
en figura y armazón
tienen caja de caudales
que llenaron a raudales
a cuenta de la afición

Pues no tiene explicación
que ablanden los corazones
si se trata de canción
tenga más aceptación
una banda de gorriones

Porque a decir la verdad
resulta en grado espantoso
con sólo oírlos cantar
dan bien ganas de llorar
y luego, tirarse a un pozo

Que se dejen de canciones
y de tanto alborotar
atiendan nuestras razones,
que sin trabas ni objeciones,
nos devuelvan Gibraltar

España tiene canciones
que llegan al corazón
tiene coros, orfeones,
cantantes sin excepciones,
sin falta de importación

No puede tener perdón
que estos tipos de melenas
con más lana que un colchón
gocen de la distinción
de la reina de Inglaterra

**Gerardo Fernández García
TURON**

— MODAS —

Gervale

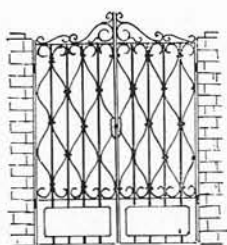
M. de Vega, 18

Teléfono 47 38 32

MIERES

Cerrajería

REVUELTA



Carpintería Metálica

Covadonga, 13 - Teléf. 472771

MIERES

El niño y la escuela

El mes de setiembre señala el comienzo del curso escolar. Y son muchos los niños que, por primera vez, van a asistir a la Escuela. Esto, que parece una cosa tan natural y sencilla a los adultos, puede suponer para algunos niños un auténtico drama.

Cuando los adultos miramos «hacia atrás» en la vida, casi siempre consideramos la infancia como la época verdaderamente feliz de nuestra existencia sin recordar ya los problemas y dificultades que entonces encontramos. Tan sólo nos viene el recuerdo del ambiente familiar acogedor, la imagen idealizada de unas amistades perdidas, la alegría de los juegos vivaces. Se nos olvidaron ya los momentos de aburrimiento, la fatiga del estudio que a veces se resistía a la asimilación, la severidad o exigencia de un padre que acaso nos atemorizaba, el terror a la oscuridad en algunas habitaciones, la tremenda monotonía de las lecciones memorísticas y tantas y tantas cosas que sucedieron entonces y que, verdaderamente, si las pensamos detenida y sinceramente, no nos recuerdan del todo una época dorada.

El mundo ha cambiado mucho en pocos años. Pero el niño —el de antes y el de ahora— sigue encontrando dificultades. La educación, a la que no puede escapar, le impone unas reglas que van en contra de sus deseos y de sus inclinaciones naturales. Se le exige obediencia; se le imponen horarios fastidiosos; se le pide que cuide de su cuerpo, de sus ropas, de sus libros; se le manda que realice «deberes»; se trata de frenar su espontaneidad, sus impulsos agresivos, que renuncie a horas de juego, de reposo y sueño. Y, además, se le impone una obediencia a una persona desconocida y que acepte sus órdenes en forma dócil, con buena cara, sin protestas que están totalmente prohibidas. Entonces, nada tiene de extraño que el niño se sienta postergado, con la sensación de que se prescinde de él y de que ya no cuenta para nada.

Y precisamente al llegar a la Escuela por primera vez es cuando el niño va a experimentar más intensamente la dictadura de los mayores que tratan de encauzar una existencia hasta entonces libre, sin trabas, feliz por completo. Tiene que cambiar el rumbo de su vida de una manera brusca, se enfrenta con nuevas exigencias y en un ambiente desconocido, con compañeros que, muchas veces, le son hostiles desde el principio.

En estos momentos, la colaboración de padres y maestros debe iniciarse conjuntamente para prestar ayuda al pequeño que, a pesar de todo, va a encontrar muchas dificultades e incluso fracasos. Para comprender esta situación, en cierto modo traumática, del aprendizaje, tenemos que tratar de sentirnos un poco niños. Tenemos que intentar enfrentarnos con esta situación con mentalidad infantil.

Cuando nace un niño, ya esperamos de él un rendimiento. Alrededor de su cuna se hacen planes para el futuro, soñamos con que llegue a ser el mejor en su vida, en sus estudios, en el ejercicio de su carrera o de su profesión. Nuestra imaginación vuela y atraviesa, insensiblemente, años que no sabemos nunca si llegarán a existir para situarnos en la edad adulta de aquel pequeñín que, de momento, ni siquiera balbucea. Y queremos y disponemos las cosas de forma que lleguen algún día a realizarse según las deseamos.

Y pronto empezamos a exigir: limpieza, regularidad de las funciones intestinales y adaptación al medio que le rodea (que somos nosotros, los adultos). El niño debe acostumbrarse a vivir conforme a nuestro modo de ser y, sobre todo, debe empezar a prepararse para ir a la Escuela.

Desde que el niño nace hasta los cinco años, aproximadamente, le hemos enseñado a hablar, a jugar, a acostarse siempre a la misma hora, a convivir en un ambiente familiar y social que gira por completo en torno a él, pendiente de él y que le protege aunque a veces le exija algo.

Y llega un momento en que el niño está obligado a ir a la Escuela. Tiene que aprender y la tarea no es fácil aunque él aún lo ignora y sólo piensa en que van a comprarle una maleta, a darle lápices de colores, libretas, etc.

Pero empiezan los problemas. Y no solamente para el niño, también para los padres, que creen que entonces va a convertirse en un niño bien educado, que van a desaparecer como por arte de magia todos sus defectos de carácter que, a lo peor, fueron fomentados por un ambiente familiar indulgente en exceso.

La Escuela exige mucho al niño: tiene que aprender a leer, escribir, calcular; le inician en el dibujo, en cultura física y en otras muchas



ELECTRODOMESTICOS

s o u t o

ARTICULOS DE REGALO

Ave María, 35 - Teléfono 47 15 33

MIERES

bar casillín

— SIDRERIA —



LA VEGUINA - TELF. 43 00 04

TURON

casa celso

ULTRAMARINOS - TEJIDOS - PAQUETERIA
CONGELADOS - TABACOS
ESPECIALIDAD EN JAMONES

Teléfono 43 06 64

LA FELGUERA

TURON

la innovación

SU TIENDA PREFERIDA

MIERES

C/. Doce de Octubre, 2 - Telf. 471824

GIJON

C/. Langreo, 11

disciplinas tanto si le gustan como si le desagradan. Y es un programa que se aplica a todos por igual y que, en algunos niños bien puede resultar excesivo aunque sea «para su bien».

Y aunque el niño se esfuerce, aunque haga todo lo que puede, no siempre consigue lo que se espera de él, ni se adapta fácilmente. Y puede surgir entonces lo que los psicólogos llaman la «vivencia del fracaso», traducida muchas veces por un desnivel en las notas e incluso alteraciones en el comportamiento.

La disciplina exige a veces demasiado. Es conveniente, es imprescindible pero puede resultar difícil a un determinado niño. Desde primeras horas de la mañana empieza a estar sujeto a normas desconocidas hasta entonces: debe levantarse temprano, tiene un tiempo limitado para vestirse y desayunar, a veces incluso para repasar apresuradamente unas lecciones. Llega al colegio con prisas, con el tiempo justo y, a partir de entonces, ha de comenzar a observar una cantidad de reglas que frenan sus impulsos naturales; una hora sin hablar, sin apenas moverse, sin poder ir al lavabo, con un cuaderno de ejercicios que muchas veces le aburre. Explicaciones que muchas veces le parecen auténticos «rollos». Por fin, llega el recreo, en el que puede jugar, pero tiene prohibida la violencia con que de buena gana contestaría a las burlas de sus compañeros.

Tiene que realizar un esfuerzo puesto que se espera de él un determinado rendimiento, y

también debe tener un comportamiento en la Escuela que no siempre es el mismo que se le acepta en casa. Pero, además, sus compañeros son competidores, quizás rivales y a veces hasta enemigos con los que debe enfrentarse y a los que, sin embargo, debe respetar, derivándose así tensiones, envidias, celos, resentimientos y hasta venganzas que no pueden manifestarse pero que pueden dejar en el alma infantil una huella de amargura y de agresividad.

No quiero cargar las «tintas negras» porque no todo es negativo en este período de adaptación escolar. También existen temas de interés, iniciativas estimulantes, maestros comprensivos y cariñosos, compañeros formidables que brindan una amistad verdadera. Sólo quiero que nos fijemos en lo que puede ser fácilmente causa de una baja en el rendimiento escolar para que, al enfrentarse algún padre o maestro con un niño de inteligencia normal que no llega, sin embargo, a alcanzar en la Escuela el aprovechamiento que de él se esperaba, piensen que pueden existir múltiples factores que influyen en esa desgana en el trabajo, esas bajas notas o esa conducta causante de múltiples problemas.

No basta con que un niño se comporte bien en la Escuela. Hay que estar atento a su interioridad. Porque la Escuela no es solamente un lugar para enseñar, es también un instrumento social que debe educar al niño y ayudarlo a desplegar todas sus posibilidades humanas, para que pueda llegar a un óptimo nivel de felicidad en su propia vida y en la de los demás. Sólo así se habrá formado una persona completa.



Ultimamente la Carrera de a por cintas a caballo viene disfrutándose en Villapendi, lo que no fue motivo para que el público no acuda

— CAMISERIA —

esther

Conde Guadalhorce, 5
Teléfono 47 27 34

MIERES

Bar Zaráuza

ESTUPENDO CAFE — COMIDAS Y BEBIDAS

Teléfono 43 04 63

La Felguera - TURON

pepín



RELOJERIA - JOYERIA

Venta y reparación de toda clase de relojes

C/. La Salle, 29
Teléfono 43 03 59

TURON

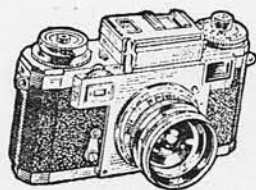


foto muñiz

REPORTAJES GRAFICOS — AMPLIACIONES

Vistalegre - Teléfono 43 00 82

TURON

Desfile de modelos en el año 1974



El desfile de modelos va haciéndose poco a poco tradicional en el cotillón fin de fiestas de primavera



Este año no pudo celebrarse el desfile en primavera, pero será en otoño

DROGUERIA MARIO

— PAPELES PINTADOS —

Teléfono 47 17 40

MIERES

casa parana

— FERRETERIA —

Teléfono 43 00 90

TURON

Casa Sabino

ALMACEN DE VINOS

DISTRIBUIDOR DE PIENSOS SANDERS

Teléfono 43 00 98

Lago - TURON

Bar Asturias

GUILLERMO GONZALEZ

— COMIDAS Y BEBIDAS —

TELEFONO 43 00 53

TURON

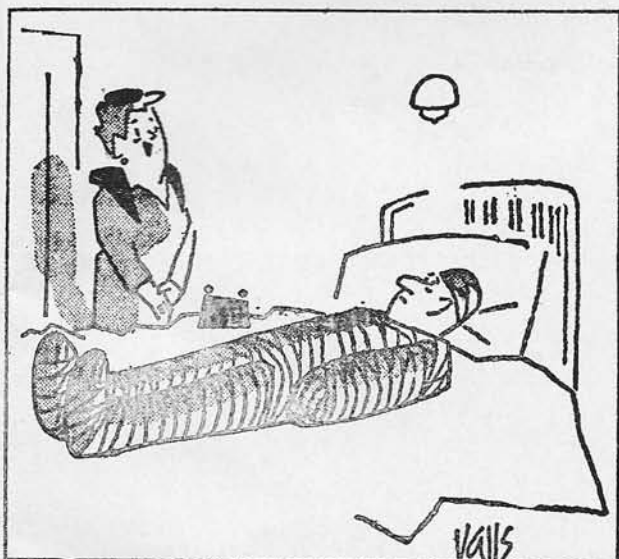
Página de humor



—¡Tengo la impresión de que la vida a tu lado estará llena de sorpresas!.



—¿Se puede saber donde has estado 8 días?
¡La prensa no ha dicho nada de vuelos espaciales!



—¡He recuperado el sueño, sol mio, desde que sé dónde pasas las noches!



—Mamá, pedi conferencia con Tokio, pero no sé qué dicen...

angel rodríguez fernández

G E S T O R I A

AUTOMOVILES: Matriculaciones — Transferencias — Tarjeta - Visado
Transportes — Canon coincidencia — Reconocimientos
Industria — Renovación permisos de conducir

Permisos de armas — Licencia Caza y Pesca — Certificados penales
Certificaciones del Registro Civil — Ultima voluntad.

Agencia general

— **UNION POPULAR DE SEGUROS** —

Ave María, 15 - Telfs. 47 19 45 - 47 13 39

MIERES - OVIEDO

casa ardura

casa ardura

casa ardura

TURON

ASTURIAS

panadería orille

«LA UNION»

ESPECIALIDAD EN PAN DE LEÑA

Teléfono 42 00 30 y 42 00 98

UJO

alimentación m.ª consuelo

S P A R

(HIJOS BALDUNO)

La Veguina

Teléfono 43 04 30

TURON



José Luis Avila pronunciando el Pregón de Fiestas 1974



—Usted es un amigo de mi hijo, supongo yo...



bartoli

En El Parque Teléfono 430751

TURON

almacenes benavides

TELEFONO 43 06 26

TURON

Enrique González Serrano

PAN SERRANO
«CASADIELLES Y MAGDALENES»

San Andrés - Teléfono 43 03 78

TURON

muebles layna

Doce de Octubre

Teléfono 47 35 77

MIERES

angel gonzález

- SERVICIO TECNICO A DOMICILIO
- MAQUINAS DE COSER REFREY
- ARTICULOS DE REGALO

R. del Riego, 36
Teléfono 43 03 92

TURON

¡SEÑORA!

SOLICITE EN SU ESTABLECIMIENTO HABITUAL



Cupones HERCAO

Teléfono 47 11 46

MIERES

Junta directiva de Sotufe 1975

<i>PRESIDENTE:</i>	D. José Manuel Alvarez Alonso
<i>VICEPRESIDENTE:</i>	D. Guillermo Fernández Martínez
<i>SECRETARIO:</i>	Srta. Encarnación López Lamela
<i>TESORERO:</i>	D. Alberto Martínez Alvarez
<i>CONTADOR:</i>	D. José Antonio González Ares
<i>VOCALES:</i>	D. Angel Tomillo Alonso
	D. Luis Cienfuegos Rodríguez
	D. José Antonio González Pereira
	D. José Manuel Alvarez Santos
	D. Benjamín Fernández González
	D. Luis Rodríguez Menéndez
	D. Gregorio Coomonte Sierra
	D. Emilio Mon Iglesias
	D. Manuel Cienfuegos Gutiérrez
	D. Saúl Fernández Montero
	Srta. María Teresa Fernández Martínez
	Srta. María del Carmen Hernández Fernández

Han colaborado en el presente album

Manuel Menéndez Baquero

F. J. Cabo

José Héctor

Agustín de la Lama

Miguel Olivar

Gerardo Fernández García

José Ramón Viejo

Dra. M.^a Luisa Viejo

Elena Alvarez

Chis Lamela Barceló

FOTOGRAFIA: «Muñiz»

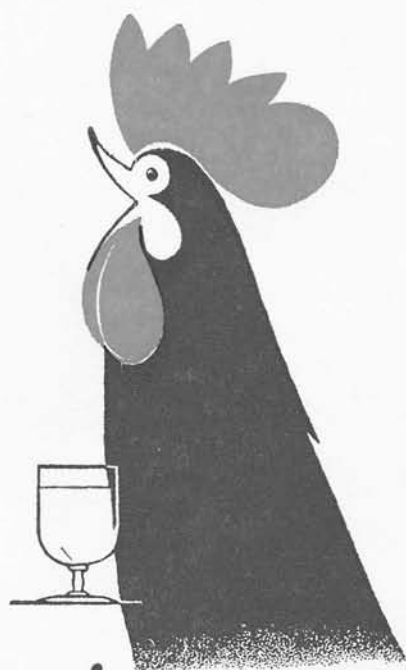
«Arranz»

Archivo

PORTADA: *Sabi*

IMPRESO EN: IMPRENTA «FIRMA» - MIERES

A todos, muchas gracias.



*Desde que amanece,
ya apetece.*

Anis Marabú
Rectificado

VINOS FINOS DE RIOJA

Bodegas Berberana, S. A.



Delegación en OVIEDO

Torrecerredo, 3 - Teléfono 220925